

# St Étienne-du-Bois

Les nouvelles de votre commune

Décembre 2009



Vie et Entreprise à  
ST-ETIENNE-DU-BOIS

La petite voiture qui roule sous les pieds  
Voir "Où l'eut cru ?" p. suivante

# Sommaire

## 1 Le mot du Maire

## 2 Économie

- Les travaux en cours et les projets
- Sécurité des biens et des personnes
- Urbanisme
- Ouverture de la Médiathèque de La Fontaine

## 9 Activité économique

- Ils se sont installés à St Étienne-du-Bois

## 11 Sécurité

- Quelques conseils de la gendarmerie

## 12 Vie associative

- Amicale Amitiés Rencontres
- Maison de Pays en Bresse
- Plaine Revermont Football
- Tennis de table
- Amicale Boule Stéphanoise
- Sport Forme Mixte
- Saint'é Danse
- La gym adultes
- Karaté Club Stéphanois
- Société de pêche Le Sevron
- L'Union des Commerçants et Artisans
- Harmonie "Le Réveil"
- L'ADMR association de service d'aide à domicile
- L'APCS
- Sapeurs Pompiers
- Amicale des Donneurs de Sang bénévoles
- L'APEL
- Le Sou des écoles
- Le Comité de Gestion du restaurant scolaire
- Le relais caRAMel
- Multi accueil Pom'Cannelle
- Centre de Loisirs

## 31 Ça s'est passé...

- Six Clochers un dynamisme qui paye
- Les Ebaudis Bressans
- La F.N.A.C.A. au Salon de l'Agriculture
- Echange Vendée Ain
- Comité de jumelage : année 2009 bien remplie

## 37 Ça va se passer...

- Fête des conscrits 2010
- La Compagnie Arnica

## 39 Infos pratiques

- Calendrier des manifestations
- Etat civil



Journal municipal publié par :  
La Mairie - 01370 St Étienne-du-Bois  
Tél : 04 74 30 50 36 – Télécopie : 04 74 25 85 72  
Tiré à : 1 250 exemplaires  
Comité de rédaction : La commission communication  
Création/mise en pages : IDEOGRAPH' - 09 72 95 36 92  
Impression : AgB (Imprim'vert)



La commission communication remercie toutes les personnes qui ont contribué à l'élaboration de ce bulletin, en particulier les annonceurs, les responsables d'associations, ainsi que les personnes qui ont bien voulu présenter leur activité récente à St Etienne ou apporter un témoignage.



## LE MOT DU MAIRE

Après l'ouverture de la Médiathèque le 1er décembre, 2010 pourra apparaître comme une année calme au niveau des investissements. Cependant de nombreux « petits » travaux et acquisitions contribueront à améliorer le confort, la sécurité et l'agrément de tous, et des projets d'intérêt majeur vont évoluer :

- la salle de sport dont le dossier est entré en phase active à la Communauté de Communes
- la révision du Plan Local d'Urbanisme, un travail d'importance majeure pour l'urbanisation de Saint Etienne du Bois au cours de la prochaine décennie.

Cependant l'actualité est aussi faite, et particulièrement cette année, de sujets difficiles, de nuisances présentes ou prévisibles, source d'inquiétude voire de colère, et qui, même si la municipalité n'en est pas, le plus souvent, à l'origine, requièrent toute notre attention, notre vigilance et la recherche patiente de solutions. Patiente parce qu'une réponse hâtive ne fera souvent que déplacer le problème :

L'antenne de téléphonie mobile de notre clocher en est l'exemple. La supprimer ? Qu'en penseront les abonnés de Bouygues-Télécom ? La déplacer ? Qui acceptera le voisinage d'un matériel réputé faire perdre le sommeil ? Des mesures d'intensité, qui seront réalisées à l'heure où vous lirez ce bulletin, nous permettront peut-être d'y voir plus clair. Quoi qu'il en soit, une solution globale pour l'implantation des antennes à St Etienne-du-Bois devra être privilégiée.

Recherche de solution parfois désespérante, comme pour le tracé de la future LGV Rhin-Rhône. Très peu contestent l'intérêt, voire la nécessité de l'essor du trafic ferroviaire, à la fois pour favoriser le développement économique du territoire et pour préserver notre planète, qui tous deux en ont bien besoin aujourd'hui. La vraie question est « où ? ». La réponse unanime : « pas chez moi ! ». Et c'est bien humain et compréhensible, alors même que tous nous supporterons fort bien chez un voisin pas trop proche ce que nous refusons chez nous avec véhémence. Alors que faire ?

S'en laver les mains en ne proposant rien ou en refusant tout, ou en suivant tous les avis c'est-à-dire aucun ? Cela revient à laisser le soin à d'autres de choisir pour nous. Notre position sera dans un premier temps la recherche de ce qui nous apparaît être l'intérêt général, et dans un deuxième temps la défense des intérêts des riverains, où qu'ils soient, puisque aucun tracé n'épargnera ni nos espaces naturels, ni nos terres agricoles, ni surtout, et c'est le plus douloureux pour beaucoup, nos espaces de vie quotidienne.

La zone d'activités de la Bergaderie, qui contribue grandement à la vie et au dynamisme de notre territoire, est elle-même une source de nuisances pour ses riverains. Là heureusement des solutions existent, et l'extension programmée de la zone sera l'opportunité d'améliorer la situation, particulièrement en organisant mieux et en détournant au moins en partie le transit lié aux activités industrielles. Les problèmes liés aux bruits seront également traités en lien avec les entreprises.

Voici quelques exemples parmi les plus visibles aujourd'hui de la complexité des problèmes, de la concertation, puis de la décision et de la nécessité de privilégier comme critère ultime l'intérêt général, une notion elle-même sujette à maints débats !

Une note plus optimiste pour finir : 2010 sera pour les services municipaux une année de travail sur le développement durable. Première action très symbolique : une voiture urbaine électrique devrait être acquise pour les travaux d'entretien courant, en remplacement d'une camionnette hors d'usage ; un investissement à la fois peu onéreux, faible consommateur et non polluant.

*Je vous souhaite à toutes et tous de pouvoir, au moins pendant ces prochaines fêtes, bénéficier de la traditionnelle trêve de Noël et oublier un temps les soucis du quotidien afin d'entamer la nouvelle année avec un enthousiasme renouvelé.*

Denis PERRON

# Flash

## sur les travaux en cours et sur les projets

Malgré les contraintes budgétaires, nous nous efforçons de maintenir dans le meilleur état possible les divers équipements publics.

Chaque année, des urgences apparaissent, à qui il faut donner des priorités. En plus de l'achèvement des opérations en cours, les besoins pour 2010 sont d'ores et déjà assez bien identifiés et nous en donnons ci-après un aperçu.

### Le carrefour RD 1083/RD 3 et l'aménagement de la route de Treffort

Il aura fallu plus de dix ans d'actions diverses pour parvenir à finaliser les aménagements qui modifient durablement le centre du village, et ce grâce à l'action conjointe de la Commune et du Département.

Sur le carrefour, la circulation est maintenant grandement facilitée. L'aménagement de l'espace public est apprécié. Il reste à l'agréments de sa fontaine, qui sera mise en place dès que nos finances le permettront.

Sur la route D3, en direction de Treffort, la consolidation des accotements et la mise en place du nouveau revêtement jusqu'à Lucinges rendent la voie plus sécurisée et plus silencieuse. Mais attention aux excès de vitesse : il se pourrait bien que quelques radars inopinés viennent rappeler à certains ce que dit le code de la route !

En lien avec la Commune de Treffort, il reste à aménager la piste prévue pour les piétons, les cyclistes, voire les poussettes et autres équipements pour handicapés, de sorte que ce chemin devienne un équipement exemplaire, totalement sécurisé, et accessible à tous dans un décor naturel particulièrement agréable pour les déplacements doux.

### La médiathèque de La Fontaine

La médiathèque est là, installée sur 250 m<sup>2</sup> au rez-de-chaussée de l'immeuble Ain-Habitat. Elle regroupe les activités des bibliothèques scolaire et municipale, en ouvrant en plus pour tous les publics jeunes et moins jeunes, un espace culturel et multimédias nouveau et très riche.

La fontaine, prévue pour l'agrément de l'espace public, suivra plus tard. Alors, ne soyez pas étonnés du nom choisi, qui est peut-être aussi le clin d'œil à un certain poète prénommé Jean (1621 - 1695).

### La zone de la Bergaderie

La révision simplifiée du plan d'occupation des sols est en cours, pour permettre l'extension de la zone d'activités. Elle vise à rendre constructibles de nouvelles surfaces, immédiatement disponibles pour accueillir de nouveaux projets d'entreprises artisanales, commerciales et industrielles.

En lien avec la CCTER, le temps viendra ensuite de concevoir les équipements publics (voiries, réseaux d'eau potable, d'assainissement, électricité, téléphone, etc).

### L'enfouissement des réseaux d'électricité, d'éclairage public et de téléphone

Deux dossiers sont en cours d'étude, et se réaliseront en 2010, voire début 2011 :

- L'entrée sud du village : les travaux permettront de faire disparaître les poteaux béton disgracieux situés près du pont du Sevron, tout en améliorant l'éclairage public sur la RD 1083.

- Le lotissement du Sevron : avant réfection des voiries, il est nécessaire d'enfouir les réseaux secs d'électricité et de téléphone, pour améliorer l'esthétique générale de ce lotissement communal âgé de 35 ans.

Ces travaux sont très bien aidés par le Département de l'Ain et le Syndicat Intercommunal d'Electricité.

### Les économies d'énergie

Les consommations d'électricité, de fioul et de gaz coûtent environ 120 000 € par an, soit 10 % du budget de fonctionnement de la Commune. Toutes les recherches d'économies sont donc explorées, par une meilleure isolation des locaux, par l'amélioration des chaudières et réseaux de chauffage, et par l'appel à l'attention de tous pour chasser le gaspi.

Des travaux réalisés sur la chaufferie du groupe scolaire devraient permettre de réduire de 15 à 20 % la consommation de fioul, soit une économie annuelle de l'ordre de 9000 litres, sur les écoles publiques et le restaurant scolaire.

# Sécurité des biens et des personnes

## Connaissez-vous le « DICRIM » ?

Sous ce titre barbare, se cache le « document d'informations communales sur les risques majeurs ».

Il s'agit d'un document réglementaire, établi dans toutes les communes, à la demande du service de Protection Civile de la Préfecture.

C'est un document public de 26 pages d'informations communales, consultable en permanence à la Mairie. Il fait l'inventaire des risques majeurs susceptibles de frapper la Commune, en faisant courir des risques à la population et à l'environnement.

### Rassurons d'emblée tout le monde

Notre Commune est peu exposée à des risques graves. Toutefois, le DICRIM attire l'attention sur les points suivants :

- La voie ferrée Bourg/Dole, construite en 1850, avec 5 passages à niveau sur notre territoire et un trafic actuel assez faible (60 convois par jour), est susceptible de retrouver d'ici quelques années une charge de l'ordre de 200 convois/jour, analogue au trafic qu'elle supportait dans les années 60/70. Et un accident ferroviaire peut être générateur de risques importants.
- La RD1083, route à grande circulation, itinéraire de convois exceptionnels nombreux, traverse le village avec 11 000 à 12 000 véhicules/jour, dont plus de 2 000 poids lourds. Un accident majeur ne peut jamais être exclu.

- L'autoroute A39 touche la Commune à sa limite ouest. Elle est très sécurisée et ne soulève pas de problème particulier, bien que là encore, un accident grave ne puisse jamais être exclu.
- La rivière « le Sevron » fait l'objet de la délimitation d'une zone inondable assez réduite, qui ne touche pas d'habitations, sauf le camping municipal.
- Les risques de mouvements de terrains, bien que marginaux, ont fait l'objet d'arrêtés de classement en catastrophe naturelle, notamment sur le secteur sud village et Montaplan, à la suite des sécheresses de 1990, 1992 et 2003.
- Le risque sismique : aucun mouvement identifié sur la commune. Mais sait-on jamais : les temps géologiques, qui commandent l'évolution de notre planète, sont beaucoup plus longs que nos propres vies !
- Les risques industriels majeurs : notre territoire ne porte aucun établissement dangereux, mais il peut être concerné par des accidents survenant dans une zone beaucoup plus large.

### Le DICRIM, c'est aussi :

- Le répertoire des services de secours, avec téléphones, radios et liaisons internet.
- Les mesures à prendre en cas d'accident majeur de circulation :
  - plan rouge s'il y a des victimes,
  - plan ORSEC en cas de catastrophes de toute nature,
  - plan de secours spécial « autoroutes »,
  - plan de secours lié au transport de matières dangereuses par route ou par fer,
  - servitudes liées à l'aérodrome de Bourg-Ceyzeriat.

Enfin, le DICRIM rappelle les règles de mise en alerte des services de secours, les deux acteurs importants étant bien sur la Mairie d'abord, la Préfecture Civile actionnant les divers services de l'Etat concernés.

**En bref, le DICRIM est un document précieux, que nous souhaitons tous ne jamais avoir à utiliser !**

# Urbanisme

Avant de détailler les dernières décisions des Elus en matière d'urbanisme, il y a lieu de rappeler plusieurs modifications règlementaires.

## P.O.S. (Plan d'occupation des sols) ou P.L.U. (Plan Local d'Urbanisme)

Instaurés par la loi d'orientation foncière de 1967 les P.O.S. vont progressivement disparaître et seront remplacés (depuis le 1er avril 2001) par les plans locaux d'urbanisme P.L.U. créés dans le cadre de la loi N°2000-1208 du 13 décembre 2000 relative à la solidarité et au renouvellement urbain (S.R.U).

En dehors des modifications, révisions ou mises à jour, les dispositions du P.O.S. resteront en vigueur sans limitation de temps tant qu'un P.L.U. n'aura pas été approuvé.

## Schémas de Cohérence Territoriale

Se substituant au Schéma directeur, le SCOT (Schéma de Cohérence Territoriale), document réglementaire de planification stratégique défini par les lois Solidarité et Renouvellement Urbains du 13.12.2000 et Urbanisme et Habitat du 02.07.2003 permet aux communes et communautés d'un même territoire de mettre en cohérence les politiques des diverses collectivités publiques dans le domaine de l'aménagement (urbanisme, habitat, économie, déplacements, environnement, etc.).



Le SCOT précise les grandes options d'aménagement ayant trait à l'équilibre entre urbanisation, protection des paysages et des espaces naturels et agricoles, création de dessertes en transports collectifs, à l'équilibre social de l'habitat et à la construction de logements, au développement économique, à l'équipement commercial et artisanal, aux loisirs, ou encore à la prévention des risques.

## Le POS à St Etienne-du-Bois

Approuvé le 1er octobre 1998, il a permis un développement démographique soutenu au cours des 11 dernières années, portant la population à 2 397 habitants en 2006 (+ 17,2 % depuis 1999) et le nombre de logements à 1006 en 2006 (+ 18 % depuis 1999). Il n'a subi qu'une seule révision simplifiée en 2001 pour permettre la construction de la MARPA, mise en service en octobre 2004.

Parallèlement, le Pôle d'Activité Economique de la Bergaderie (superficie : 17 Ha) a vu s'installer de nouvelles entreprises et à ce jour il ne reste que 4,5 Ha disponibles.

## Lancement d'une procédure de révision simplifiée du POS

(délibération du Conseil Municipal en date du 30/4/2009)

Dans le cadre du développement économique et en lien avec les exigences du SCOT, il est proposé d'étendre le pôle d'activité de la Bergaderie afin de disposer de terrains pour répondre aux besoins présents et futurs en matière d'accueil d'entreprises sur le territoire intercommunal. Classée Zone d'activités de niveau du bassin de vie, sa situation stratégique à proximité de la RD 1083 et de l'autoroute en fait la porte d'entrée au sein de la Communauté de Communes de Treffort en Revermont.

Cette extension de 16 ha est proposée sur les terrains pénalisant le moins l'activité agricole et sur des boisements ne présentant pas un intérêt majeur eu égard à l'étude d'impact agricole réalisée par la Chambre d'Agriculture. La SAFER a dans le même temps été chargée d'une étude foncière par la CCTER.

Notons qu'un soin tout particulier sera apporté à la sécurisation du carrefour entre la VC1 et la RD 1083, à la prise en compte des déplacements doux et des nuisances, notamment occasionnées par le trafic, et à la qualité architecturale.

Le projet de révision simplifiée a été soumis à enquête publique du 9 octobre au 9 novembre 2009 et à l'heure où nous imprimons le Conseil Municipal devrait l'avoir approuvé.

## Lancement de la procédure de révision du POS en P. L. U.

(Délibération du Conseil Municipal du 17/7/2008)

Outre les modifications réglementaires nécessaires à l'adaptation du P.L.U. en vue de la prise en compte du développement durable, les élus feront porter leurs réflexions sur l'urbanisation raisonnée et durable de notre commune.

Il s'agit de projeter son évolution à l'horizon 2028, avec :

- la mise en conformité avec le règlement du SCOT Bourg Bresse Revermont ;
- la prise en compte de l'urbanisation du Secteur du Biolay ;
- les modifications de zonage sur certains terrains ;
- l'agrandissement du Pôle d'activité de la Bergaderie ;
- la prise en compte d'autres contraintes supra-communales, notamment la bande d'étude de la future branche Sud de la LGV Rhin-Rhône ;
- réévaluation du principe d'une déviation de la RD 1083 déjà inscrite au P.O.S.

Le calendrier des travaux peut se résumer comme suit :

- Choix de l'Urbaniste : 29/10/2009
- Bureau d'Etudes REALITES 42300 ROANNES
- Début de phase d'étude : novembre 2009
- Durée globale de la procédure estimée à 30 mois

Pour élaborer ce projet, il faut arrêter un Projet d'Aménagement et de Développement Durable, c'est-à-dire affirmer nos ambitions en matière de logements, de développement économique, de transport, de préservation des espaces naturels, de la part faite à l'agriculture, etc.

Il sera élaboré avec la population (dans le cadre de la concertation), les acteurs de l'économie locale et les partenaires institutionnels en lien avec la CCTER et dans le cadre des objectifs du SCOT Bourg Bresse Revermont.

Notre Commune, en bi-pôle avec Treffort-Cuisiat, pourra s'appuyer sur son classement en tant que Pôle Structurant, bénéficiant ainsi d'une possibilité de développement démographique de 40 à 50 % à l'horizon de 20 ans tout en maîtrisant l'étalement urbain et la consommation d'espace.



# Ouverture

## de la Médiathèque municipale de La Fontaine

A l'heure où notre toute nouvelle Médiathèque municipale vient d'ouvrir, il paraît bienvenu de présenter plus amplement les services qu'elle propose à ceux et celles qui n'auraient pas encore franchi ses portes.

### Jours et horaires d'ouverture

Alors que 8h d'ouverture hebdomadaire au public étaient proposées au sein de l'ancienne Bibliothèque municipale, la nouvelle Médiathèque est ouverte 16 h par semaine, comme suit :

- Mardi : 17h-19h
- Mercredi : 10h-12h30 / 14h-18h30
- Vendredi : 15h30-18h30
- Samedi : 10h-12h / 14h-16h



### Services

- **Consultation sur place et prêt de documents** : dans un cadre spacieux et très agréable, la Médiathèque propose un fonds documentaire tous supports attractif et varié, pour toutes les générations.

- Livres adulte (3 500 au total) : romans tous styles, documentaires tous sujets, bandes dessinées en nombre, revues (une dizaine d'abonnements), presse locale.

- Livres jeunesse (3 400 pour enfants, tout-petits et adolescents) : albums, romans, documentaires et bandes dessinées, revues (une dizaine de titres), livres CD.

*De nombreuses nouveautés et un fonds BD adulte et jeunesse renouvelé et étoffé viennent agrémenter cette offre.*

- Documents audiovisuels (plus de 1 000) : plus de 530 CD tous styles musicaux et pour enfants, 160 CDRom ludo-éducatifs enfant et 330 DVD adultes et enfants (films tous styles, films d'animation, documentaires).

*Des points d'écoute et de visionnage confortables permettent le choix ou la consultation dans d'excellentes conditions.*



- **Informatique, recherche documentaire et réservation des documents** : la nouvelle gestion de la Médiathèque permet aux usagers de faire des recherches documentaires via l'interrogation du catalogue informatisé. Ils peuvent ainsi explorer le fonds documentaire de l'établissement (sur place ou depuis leur domicile en allant sur le site Web via un ordinateur connecté à Internet), être informés régulièrement des nouveautés et même effectuer des réservations de documents en ligne.

*Un conseil est également proposé sur place par l'équipe de la médiathèque.*

- **Accès à l'informatique, au multimédia et à Internet** : les usagers pourront d'autre part bénéficier de formations à l'informatique, au multimédia et à Internet, assurées par une animatrice multimédia qualifiée.

Elles comprendront des formations à la bureautique (traitement de texte, tableur, diaporama, etc), au traitement et à la gestion de l'image (photo, vidéo), à la navigation sur Internet et à la recherche documentaire ou d'informations ainsi qu'à la création de sites et pages Web, la maîtrise des logiciels de messagerie et messagerie instantanée. Ces formations auront lieu le jeudi de 17h45 à 19h15 dès début février 2010, pour un coût modique.

*Par ailleurs, l'espace multimédia de la médiathèque est d'ores et déjà mis à disposition de tous pendant les heures d'ouverture. On peut ainsi gratuitement utiliser le matériel informatique et les nombreux logiciels. La numérisation (scan) et l'impression de documents sont également proposées pour un coût réduit.*



• **Services aux structures éducatives ou para éducatives** : un service d'accueil, animation et prêt de documents tous supports est assuré pour les collectivités éducatives ou para-éducatives (Scolaires : école, collège, lycée - Petite enfance : crèche, relais assistantes maternelles - Associations du secteur social, personnes âgées : MARPA, etc - Animation : centre de loisirs, club des jeunes, etc).

*Les écoles communales primaires et maternelles, publiques et privée, bénéficient notamment d'un accueil régulier des classes permettant, outre le prêt de documents, d'assister à des animations de qualité autour du livre et à des formations informatiques pour tous les âges et niveaux, assurées par un personnel qualifié.*

• **Salle d'animation** : dédiée et intégrée à la Médiathèque, cette salle dispose d'un agencement attractif associant un espace scénique, un équipement son, lumière et vidéo de qualité, et une esthétique chaleureuse cohérente avec le style contemporain de l'établissement. L'équipe de la Médiathèque proposera tout au long de l'année des animations et spectacles variés (expositions, contes, lectures, conférences, concerts, spectacles d'humour ou jeune public, représentations théâtrales et projections de films sur grand écran). En parallèle, seront proposés des ateliers et activités culturelles et artistiques ouvertes à tous, ainsi que « l'Heure du Conte » tous les mercredis matin (à 11h15 pour les 3-6 ans et à 11h30 pour les 7-10 ans : accès gratuit), animée par le personnel et à destination des enfants.

*Enfin, la salle d'animation pourra donner lieu à des accueils de résidence d'artistes souhaitant échafauder et travailler leurs spectacles et créations dans un cadre propice et au moyen d'outils techniques adaptés.*

**Souhaitons donc un beau départ à cet établissement communal au service de toutes les générations de la population locale et extérieure, qui devrait satisfaire et fidéliser un public nombreux.**

**PF** Franck  
**PERRET**

**EG** Générale  
**lectricité**

La Claison  
01370 SAINT-ÉTIENNE-DU-BOIS

Tél. 04 74 25 85 42  
Mobile 06 12 48 06 47  
Fax 04 74 30 59 17

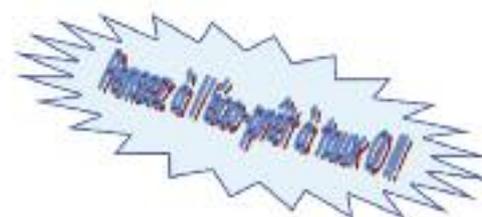
**TOP COIFFURE**

MASCULIN - FÉMININ - JUNIORS

**Bérangère Coomans**

Centre Commercial  
01370 ST ÉTIENNE-DU-BOIS  
Tél. 04 74 30 55 38

Du mardi au jeudi  
8h30 - 12h00 et 14h00 - 19h00  
Vendredi non-stop 8h30 - 19h00  
Samedi non-stop 8h00 - 16h00



**FOURNITURE ET POSE DE VOS**

- ↳ Menuiseries Bois/Aluminium/PVC
- ↳ Volets roulants alu/pvc motorisés ou non
- ↳ Volets battants motorisés ou non
- ↳ Portails alu/pvc/acier motorisés ou non
- ↳ Vérandas
- ↳ Stores motorisés ou non
- ↳ Portes de garage motorisés ou non
- ↳ Garde-corps



Je réalise également pour vous :

- Aménagement de placards
- Escaliers extérieurs béton
- Carrelages
- Terrasses bois/carrelage
- Aménagement de salles de bains
- **ENTRETIEN ANNUEL DE TOUTES VOS MENUISERIES**

Vitrages certifiés 4/16/4  
 FE Gaz Argon  
 Classement : A3 E64 V42  
 CoefUw : 1,4  
 CoefUj/n : 1,3

*Quelques unes de nos réalisations :*

Store-banane et garde-corps



Porte de garage motorisée gamme PLAXE



Portail en Aluminium motorisé



Réalisation plafond PVC en damier



Les Chatonnières  
 01370 ST ETIENNE DU BOIS

**☎ : 0971.51.32.64**

Fax : 04.74.30.58.62

Portable : 06.16.44.01.69

Site Internet : [www.careddalu.com](http://www.careddalu.com)

SIRET N° : 482 001 245 00018

Menuiseries PVC ARTENA 70



# Ils se sont installés

à St Etienne-du-Bois



## Carrément Moi

Cabinet de conseil en image, relooking

Sandrine Caredda réside aux Châtonnières avec son époux et leurs deux enfants.

Elle pratique depuis un an déjà et ce à son domicile pour préserver l'intimité. Vous sont proposés : conseils maquillage, colorimétrie (étude couleurs), tri et mise en valeur de votre garde robes, étude style/morphologie, relooking complet homme femme, cours d'auto maquillage y compris ados 11-16 ans. Dix formules au choix dont deux tout inclus, une pour mariage et une « journée de rêve ». Prestations à la carte. Elle reçoit individuellement ou en groupe de 2 à 5 personnes maxi et donne conseils et astuces. Elle est en relation avec certains commerces de Bourg sélectionnés et liés à son activité tels que linge vêtements, coiffure, centre minceur, ongles.

Elle vous y accompagne et vous guide.

Contact :

09 71 51 32 64 et 06 23 89 81 76

[www.carrementmoi.com](http://www.carrementmoi.com)

## Le Béton Châtillonnais

Cette entreprise familiale a été créée au 1er janvier 2006 à Châtillon sur Chalaronne avec à sa tête Baptiste et Pierre Lombard.

Produisant et livrant à de grands chantiers, elle s'est vue dans l'obligation d'ouvrir un 2ème site et c'est Saint Etienne qui a été retenu.

Cette centrale béton fonctionne dans notre zone d'activités depuis le 1er septembre 2009.

C'est une installation mobile, avec zéro ancrage au sol et classée NF. Trois jours ont suffi pour la monter. Le béton est livré aux entreprises, aux artisans et même aux particuliers, ces derniers pouvant se ravitailler sur place. La distribution se fait dans un rayon de 50 kms.

17 personnes sont employées par le Béton Châtillonnais dont 5 sur notre commune.

A noter que par souci écologique cette entreprise s'est dotée d'une recycleuse. En fin de journée, le béton non utilisé est départagé : sable et gravier sont séparés par lavage et stockés. L'eau nécessaire à cette opération et le ciment sont aussi récupérés et réutilisés. Cet investissement de 100.000 euros non amortissable est utile pour la planète.

Heures d'ouverture :

- Du lundi au vendredi de 7h15 à 17h30 non stop

- Samedi de 7h15 à 12h

Contact : 04 74 24 37 30



**LOEWE.**

HAUTE DEFINITION  
VIDEO PHOTO NUMERIQUE  
ECRANS PLASMA LCD  
INSTALLATION ANTENNES  
TNT ET SATELLITE  
SERVICE APRES-VENTE



**LA PRECISION DU CONSEIL  
ET DU SERVICE**

**Didier MARIE**

**01370 ST ETIENNE-DU-BOIS**

**04 74 30 51 42 - [did-marie@wanadoo.fr](mailto:did-marie@wanadoo.fr)**



## Quelques conseils de la part de la gendarmerie

### Vacances, partir en toute tranquillité

La gendarmerie et la police nationales veillent sur les logements laissés vides pour les vacances. Voilà quelques conseils bien utiles afin de limiter au maximum les risques liés aux visites indésirables de vos habitations pendant les vacances.

#### Que devez-vous faire ?

- Ne pas laisser le courrier trop longtemps dans votre boîte aux lettres. Une personne de confiance doit pouvoir, pendant ces vacances, relever le courrier à votre place afin de ne pas éveiller les soupçons par une boîte débordant de lettres, colis et autres publicités. Vous pouvez également faire renvoyer automatiquement votre courrier par les services postaux sur votre lieu de villégiature.

- N'oubliez pas, avant votre départ, de fermer correctement fenêtres et volets. Il est important de « faire vivre » votre logement. Un voisin ou un ami doit pouvoir régulièrement ouvrir et fermer les volets, allumer quelques lumières. Une prise de type « minuteur » peut permettre éventuellement d'allumer certaines lampes sans présence dans le logement. Vérifier le bon état de vos serrures et verrous, prenez conseils auprès de professionnels pour ces fermetures. Si vous le pouvez, renvoyez votre téléphone vers un ami ou membre de la famille.

- Dans la mesure du possible, ne laissez pas de grosses sommes d'argent dans votre habitation. Mettez vos bijoux, objets d'art et valeurs en lieu sûr. Répertoirez et photographiez-les. Le cas échéant, faites les évaluer par un expert et renseignez-vous auprès de votre société d'assurance au sujet des conditions de leur protection.

#### Sur votre lieu de vacances : ne tentez pas les voleurs !

- Dans la mesure du possible, gardez-vous dans un lieu éclairé. Il ne faut pas laisser à bord de votre automobile stationnée des sacs à mains, objets de valeur, téléphones portables, caméscope, cartes bancaires, chéquiers et tout objet apparent qui pourrait susciter la convoitise. N'oubliez pas de fermer les vitres, même par grande chaleur. Verrouillez les portes de votre véhicule, bloquez le volant, enlevez votre autoradio ou la façade de celui-ci.

- N'oubliez pas de couper le contact lorsque vous descendez de votre véhicule, même pour quelques instants pour donner, par exemple, un renseignement à une tierce personne ou lors d'un « accrochage » avec un véhicule qui vous aurait percuté .

- N'oubliez pas de fermer votre location, caravane, habitation avant votre départ à la plage ou en ville. Evitez également de dormir fenêtres ouvertes la nuit, même si votre chambre à coucher est située aux étages supérieurs d'un immeuble.

- Gardez sur vous vos moyens de paiement, clés de véhicule, téléphones, etc. Si vous prenez vos repas dans le jardin, veillez à fermer les fenêtres et la porte d'entrée de votre logement et ne laissez pas les clés de votre véhicule à l'entrée.

Ces quelques conseils de sécurité doivent vous permettre de passer de bonnes vacances !

Par ailleurs, la gendarmerie met en place un formulaire de demande individuelle vous permettant d'informer la brigade de gendarmerie de votre départ. Cette demande, renseignée, doit être déposée ou adressée à la brigade de gendarmerie de votre domicile.

EN TOUT ETAT DE CAUSE, MALGRE LE FAIT QUE LA GENDARMERIE VEILLE, NE TENTEZ PAS LES ESPRITS MALFAISANTS ET PENSEZ À PRESERVER VOS BIENS.

# Amicale Amitiés Rencontres

Action auprès des personnes âgées dépendantes



Après plusieurs rencontres avec l'infirmière libérale, nous nous sommes rendus compte que la population de personnes âgées désertait les réunions hebdomadaires.

De tous ces constats est né le projet d'une mise en place d'animations de préventions et de création de lien social, pour les personnes âgées plus ou moins dépendantes.

Ce projet qui nécessitait un apport financier important pour le transport des personnes à mobilités réduites a pu se réaliser grâce à la Fondation de France. Il s'est donc concrétisé cette année.

### Une fois par mois

deux véhicules « taxi-ambulance » prennent en charge à leur domicile une dizaine de personnes.

Encadrés par les bénévoles de l'Amicale, tous nos aînés, dont les résidents de la MARPA, se retrouvent à la salle Prosper Perdrix.

Ces rencontres, très appréciées, ont pour but de créer un lien social et rompre l'isolement, en organisant une animation, avec à chaque fois un thème différent (chant, musique, photo, etc).

Mais avant tout ce sont des retrouvailles pour ces personnes qui se sont perdues de vue depuis longtemps.



**GIRAUD  
HARPENTE**



**Charpente  
Couverture  
Zinguerie**

**Maison à  
ossature bois**

www.giraudcharpente.fr  
ZA la Bergaderie - 01370 ST ETIENNE DU BOIS

**04 74 23 19 12 - Fax 04 74 23 30 31**



**Grimpeur  
Élaqueur  
Paysagiste**

Taille douce et soins aux arbres  
Taille fruitiers, arbustes, haies  
Démontage et abattage délicat  
Broyage et débroussaillage  
Création, entretien de parcs et jardins

---

**Laurent Dupupet**  
2231 chemin de Tanvol à Viriat  
**04 74 23 04 69 ou 06 16 25 88 96**

# Maison de Pays

## en Bresse

### Situé au hameau de Montaplan

En bordure de la départementale 1083, proche de la Maison des Pays de l'Ain, restaurant de réputation régionale, et à côté de la ferme de Condal abritant l'Office de Tourisme intercommunal, ce site est implanté dans un cadre verdoyant rappelant celui de nos villages bressans.

Au Moyen-Âge, la Bresse est un pays de grande tradition agricole, doté d'un patrimoine varié, de traditions artisanales liées à l'agriculture et à la vie rurale. Le sol bressan est formé de puissants dépôts maritimes et lacustres d'âge tertiaire. La dominance du climat reste l'humidité qui s'impose une grande partie de l'année. L'abondance de points d'eau a permis un habitat très dispersé nécessitant la création de nombreux chemins qui se divisent à l'infini.

Il apparaît que la Bresse représente un pays coupé de l'extérieur refusant tout apport étranger qui a vécu sur lui-même. Les prairies marécageuses représentaient des obstacles infranchissables. Il n'y avait que des ponts réalisés avec des troncs d'arbres et des fagots de bois. Les déplacements à l'intérieur du pays se faisaient uniquement en été. La situation politique de la Bresse au Moyen-Âge, gouvernée par des seigneurs souverains, ne permettait pas de concevoir des routes dignes de ce nom obligeant les routiers à faire de longs détours pour éviter les dangers.

Au temps de la domination romaine, Rome avait réussi un déblocage de la Bresse qui fut dotée d'un réseau de chaussées moyennes au pied du Revermont. Mais plus tard ces routes se dégradèrent et devinrent impraticables, ce qui démontre à quel point la Bresse a vécu sur elle-même dans un isolement profond durant des siècles.

On peut deviner les conséquences sur la vie de la population bressane. Une région qui vit isolée se crée un style, un comportement qui lui est propre fort longtemps.

La Bresse, pays de bocage, pays d'élevage, pays de laboureurs, pays de traditions et coutumes, pays qui s'est donné une culture et un des folklores les plus riches de France.

Le domaine de Teyssonge a été constitué par divers achats des Hospices de Bourg ; il est donné en fermage de 1734 jusqu'à sa vente en 1954. La ferme de Teyssonge englobe non seulement la ferme des Mangettes qui nous concerne mais aussi un important village et une immense forêt touchant les communes de St Etienne, Jasseron, Ceyzériat et peut-être Bourg.

La ferme des Mangettes sera évoquée dans un prochain bulletin.

## SARL GROS Frères

Menuiserie artisanale,  
Neuf et Rénovation, bois, PVC, alu,  
Escaliers, parquets, isolation, cloisons,  
Ossature bois, volets roulants,  
Vitrines magasins, vitrages isolants,  
Agencement, installation de cuisines, ...

125, rue de l'Église  
01370 SAINT-ÉTIENNE-DU-BOIS

Tél. 04 74 30 50 58  
Fax 04 74 30 57 15  
Port. 06 08 81 97 80

E-mail : gros.frères@wanadoo.fr

Site : menuiserie-grosfrères.com

# Plaine Revermont Football

Pour cette première année de fusion avec nos voisins et amis de Treffort Cuisiat, nous pouvons avancer sans forfanterie aucune que la saison 2008-2009 aura été une réussite

Au niveau sportif, nous pouvons noter la bonne tenue de nos équipes adultes garçons, l'équipe 1 terminant à la 4ème place, l'équipe 2 à la seconde et l'équipe 3 en 8ème position.

## L'équipe féminine

Auteur d'un championnat de haut vol puisqu'elle termine à la 3ème place au niveau régional, échouant de très peu pour la montée en honneur, dernière étape avant le championnat national, ainsi qu'un parcours remarquable en coupe de France qui l'a vu franchir 4 tours régionaux contre des équipes hiérarchiquement supérieures et parvenir au second tour national en étant la plus petite équipe de niveau 5 en France. Une superbe performance relayée par la presse locale et régionale qui a permis à pas mal de monde de situer St Etienne-du-Bois et Treffort sur une carte !



## Chez les jeunes

à noter le titre de champion de l'Ain pour les 13 ans, ainsi que la belle seconde place des 18 ans. Les autres formations, notamment en football d'animation, ont continué à parfaire leur apprentissage sur des structures de qualité.

## Au-delà de ces résultats sportifs

Il y a deux choses encore plus importantes à nos yeux, à savoir en tout premier lieu, les excellents résultats obtenus par le club dans le domaine du fair play et de la sportivité :

- Les 18 ans 1er au challenge de la sportivité.
- L'équipe fanion 3ème à la sportivité et 14ème sur 48 au fair play.
- Les féminines 1ère à la sportivité, 1ère également au fair play et vainqueurs du super challenge Rhône-Alpes de l'éthique.

A l'heure où le football est bien malade et fait parfois la une des faits divers et des tribunaux, nous pouvons être très satisfaits de ces résultats d'ensemble, et même si nous restons toujours très perfectibles, nous ferons tout pour que Plaine Revermont Football demeure un club convivial à intégrer et agréable à affronter. Le plaisir de jouer et de se retrouver nous semblent les deux éléments primordiaux au football amateur tel qu'il doit se pratiquer dans nos communes.

Deuxième domaine très important, synonyme de qualité pour la formation des plus jeunes, 13 de nos éducateurs ont passé et obtenu le diplôme d'état initiateur 1 et grâce à qui nous avons l'ambition d'obtenir le label « école de foot » de la FFF au terme de cette saison 2009/2010.

Ajoutons la belle réussite de la dizaine de manifestations organisées par le club grâce à la mobilisation des parents et des sympathisants des 2 communes.

2008/2009 vient à peine de s'achever, et la saison 2009/2010 est déjà bien entamée à l'heure de ces quelques lignes : elle devra être celle de la confirmation pour Plaine Revermont Football, en continuant à gommer nos imperfections dues à la grosse structure du club, avec plus de 300 licenciés et un énorme budget de fonctionnement.

Concernant la nouvelle saison, vous trouverez toutes les informations sur le site internet du club : <http://plaine-revermont.sporama.fr/viewClub>



# DOMAINE EQUESTRE DES 3 MONTS



## PONEY CLUB - CHEVAUX

Pour tout renseignement vous pouvez contacter dès à présent :  
**Marie Laure ROUSSET** depuis 20 ans au service des chevaux au **06 14 40 64 94**

[mrousset@laposte.net](mailto:mrousset@laposte.net) Etablissement dédié à l'équité et au sport, Haras nationaux, et ENP, affilié à la Fédération Française d'Équitation

**LE CHEVAL EST UN ANIMAL MAJESTUEUX, FORT ET GÉNÉREUX  
 POUR CELUI... QUI S'EN PRÉOCCUPE...**

St Etienne du Bois, à 2 km de la D.118 au lieu dit Pommier

- Ecole d'enseignement, Stages à partir de 3 ans, Adultes du débutant au confirmé
- Equitation LOISIR à poney ou à cheval,
- Travail dans la nature, en Manège, en Carrière (obstacle, endurance...)
- Vente de poneys shetland de l'élevage : excellent mental, beau modèle
- Pensions, Débourage et valorisation de chevaux propriétaires (box 18 m<sup>2</sup>, prés, paddock)
- Méthode alliant équitation éthologique, équitation classique

**Personnel expérimenté, qualifié, sérieux.  
 Domaine où la sécurité et le bien-être animal sont une priorité**

**Tél : 06 14 40 64 94**  
[domaine.equestre@laposte.net](mailto:domaine.equestre@laposte.net)



# CARREMENT MOI

## CABINET DE CONSEIL en IMAGE / RELOOKING

Visitez notre Site Internet !!!  
[www.carrementmoi.com](http://www.carrementmoi.com)

AVANT

APRES



- Colorimétrie (étude couleurs par drapping)
- Tri de votre garde-robe (possible à domicile)
- Relooking Complet Homme/Femme
- Prestations à la Carte
- Cours d'auto-maquillage (y compris jeunes ados 11-16 ans)
- Formule de Groupes (de 2 à 5 personnes max)
- Conseils/Astuces Maquillage
- Etude de Style/Morphologie
- 10 Formules au choix
- 2 Formules "Tout Inclus"

**A partir de 55 €**  
**Formule Atelier**  
 (Groupe 2 à 5 pers. Max)

Paiements en plusieurs fois sans frais !  
 Profitez-en... !

***Ouvert du Lundi au Samedi !***  
 9h-12h et 13h30-19h (fermé mercredi après-midi)

Renseignements et tarifs sur notre site internet

**CARREMENT MOI**  
 Max CAVEDDA Succès  
**0971.51.32.6**  
 Site : [www.carrementmoi.com](http://www.carrementmoi.com)  
 Les Chatonnieres  
 01370 ST ETIENNE DU BOIS  
 Email : [carrementmoi@orange.fr](mailto:carrementmoi@orange.fr)  
 ☎ : 06.23.89.81.76

## Tennis de Table



La saison 2009-2010 débute très fort avec un record d'inscriptions chez les jeunes.

En effet, l'école de tennis de table accueille cette année 30 jeunes sans compter la liste d'attente pour certains malchanceux faute de place. Les entraînements sont assurés le mercredi et vendredi par Claude Frontera et Isabelle Pois qui sont complétés par différents stages départementaux organisés pendant chaque vacance scolaire. La catégorie Loisirs se porte toujours aussi bien.

Les entraînements sont assurés le jeudi et vendredi par Patrick Calland, Alexis Martinez et François Coomans qui prodiguent leurs conseils dans une excellente ambiance.

**Côté Compétition**, 6 équipes sont engagées en championnat par équipe, 1 en régionale, emmenée par notre incontestable leader Alexis Martinez, 1 en pré-régionale, 1 en D1, 1 en D2, 1 en D3 et une en Djeunes. 19 licenciés participent au championnat individuel dont 16 jeunes, un record.

En outre, cette année le club a décidé d'investir dans de nouveaux tee-shirts sponsorisés par le Saloon et le Bar des Sports et avec la participation de la commune. Et si vous le souhaitez, vous pouvez suivre les résultats de nos grands sportifs et les actualités du club sur le site internet [www.ljtt.fr](http://www.ljtt.fr)

**Contact :**

Christophe DUBOIS (Président)  
04 74 30 55 63

## Amicale Boule Stéphanoise

Depuis quelques années, l'Amicale maintient son effectif à une trentaine de licenciés dont 3 féminines.

Cette saison 2008/2009 a été marquée par de très bons résultats, aussi bien au niveau collectif qu'individuel, puisque le club a remporté pour la 1ère fois le championnat des AS du secteur bressan par équipe, et s'est incliné en 1/8 de finale du championnat de l'Ain. Sont à noter également les qualifications pour participer au championnats de l'Ain en simple de R. Vagner et en double de M. Eloy-J.L. Lacroix ainsi que R. Vagner-C. Chérie.

La saison 2009/2010 sera marquée par l'organisation des Championnats de l'Ain en double (féminines, 4ème, 3ème, 2ème et 1ère divisions) qui auront lieu sur le terrain stabilisé les 12 et 13 juin 2010. Environ 300 participants sont attendus, venant de tout le département. L'occasion est donnée au stéphanois de venir assister à des parties d'un bon niveau, et pourquoi pas donner envie de pratiquer le sport boule.

Un entraînement convivial a lieu tous les mercredi après-midi au clos du Sevron dès que les beaux jours le permettent. Toute personne intéressée pour pratiquer le sport boule sera la bienvenue.

**Contact :**

Pascal HANTZ - 04 74 30 50 10





Les cours de gym du club SFM (cardio, renforcement musculaire, ...) ont repris le lundi 7 septembre.

4 cours sont à la disposition des adhérents adultes femmes et hommes (peu de volontaires mais nous avons quand même des courageux !) : les lundis et samedis de 9h15 à 10h15 (cours donnés par Jocelyne et Thierry, en alternance) et les mardis et jeudis de 19h30 à 20h30 (Joce).

Egalement, 2 cours enfants sont ouverts : le lundi de 17h à 18h pour les 4-7 ans et de 18h à 19h pour les 8-12 ans. Ces cours sont donnés par Mathilde.

Toujours en musique, bonne ambiance, dans la joie et la bonne humeur !



"Le sport c'est bon pour le moral et la santé."



Fort de succès de son dernier spectacle, l'association Saint'é Danse est repartie pour la saison 2009-2010. Plus de 70 danseurs garçons et filles de 6 ans à l'âge adulte sont entraînés par 3 animatrices.

En juin 2010, Saint'é Danse vous présentera son nouveau spectacle : "les danses du monde".

## Saint'é danse



La gym adultes est une des sections du Loisirs Jeunesse.

Notre groupe compte 25 personnes dont 1 homme courageux. Tranche d'âge de 16 à 60 ans. Abdos, cuisses, fessiers, etc, sont au programme ! Mais chacun à son rythme.

Travail en groupe ou par ateliers spécifiques, step ou cardio, c'est un large choix d'exercices qui vous sont proposés le lundi soir de 20h15 à 21h15, le tout dans une ambiance sympathique et détendue.

## Gym adultes

Bien entendu la séance prend fin avec des étirements et un temps de relaxation.

"Dynamisme, forme et détente sont nos maîtres mots !!!"



Restaurant



“la Maison  
des Pays de l’Ain”

Restaurant régional

B.P. 21 - 01370 ST-ETIENNE-DU-BOIS  
Tél. 04 74 25 85 00 - Fax 04 74 25 85 04  
E-mail : maison.paysdelain@wanadoo.fr

“Étape gourmande  
au cœur de la Bresse”

“Réunions, séminaires,  
conférences”

“Mariages, banquets,  
assemblées générales, repas de famille”

“Restaurant”

“Cuisine régionale”



# Béton CHATILLONNAIS

Centrale Châtillon

Centrale  
St Etienne du Bois

Téléphone : 04 74 55 42 72  
Télécopie : 04 74 55 42 89

Téléphone : 04 74 24 37 30  
Télécopie : 04 74 24 36 73

**Livraison aux artisans et entreprises**  
**Particulier : livraison ou enlèvement sur place**

Horaires d'ouverture à St Etienne  
du lundi au vendredi : 7h15 - 17h30 non-stop et samedi 7h15 - 12h

La saison a redémarré avec encore plus de licenciés que la saison précédente.

La principale augmentation se voit dans le groupe enfants où tous continuent ce sport qu'ils ont débuté il y a un an ou deux. On compte 18 enfants de 8 à 12 ans dans ce cours enfants avancés, où tous sont motivés et atteignent aujourd'hui un très bon niveau technique et sportif.



Les bons résultats obtenus aux compétitions interclubs de Châtillon, Meximieux et Lagnieu en témoignent. Le groupe des enfants débutants a démarré la saison avec 11 inscriptions de petits âgés de 6 à 9 ans, la relève est assurée ! Mais on peut aussi venir au Karaté sur le tard ; ados ou adultes peuvent goûter à ce sport à n'importe quel âge et on compte tous les ans des débutants qui grossissent cet effectif. Âgés de 12 à 56 ans, ceinture blanche à ceinture noire, nous sommes environ 25 à pratiquer ce sport qui apporte à chacun des sensations variées. Outre l'aspect purement technique du combat, il apporte aussi un bien-être physique et mental de par son côté sportif, discipline, respect, contrôle de soi.

## Karaté club

Toujours plus !



Les séances d'entraînement se déroulent à la salle des fêtes le mercredi. On débute avec les petits de 17 à 18h ; ensuite vient le tour des enfants avancés jusqu'à 19h et la soirée continue avec les ados adultes qui terminent vers 21h.

Tous ces cours sont dispensés par Georges Durand professeur diplômé d'état, ceinture noire 5ème Dan qui œuvre dans notre club depuis sa création ainsi qu'à Péronnas et Châtillon.

Contact : 06 28 03 49 54

## Société de pêche

Le plan d'eau du Châtelet

Créé en 1994/1995, le plan d'eau communal a été mis en eau à cette date.

Agrémenté d'une allée qui en fait le tour, le site constitue un lieu de promenade apprécié de nombreux piétons.

Par arrêté du Maire du 30 octobre 1996, sa gestion piscicole a été confiée pour une période de 30 ans, à la Fédération Départementale des Associations agréées de pêche et de pisciculture de l'Ain. La Fédération a délégué l'entretien piscicole à l'Association locale agréée



dite « Société de Pêche Le Sevron ». Par ailleurs, la Commune assure l'entretien des abords.

Depuis sa mise en eau, le plan d'eau n'a jamais été vidé. Il semble être maintenant peuplé de gros prédateurs carnassiers (brochets et sandres), qui font disparaître les alevinages annuels mis en place, en ruinant l'espoir des pêcheurs de ramener quelques belles fritures.

En accord avec la Commune, la société de pêche a fait la demande d'autorisation de vidage du bassin auprès de la Préfecture. Dans la mesure où les conditions météo le permettront, la pêche doit se réaliser cette fin d'année 2009. Elle permettra de faire l'inventaire du contenu piscicole, de procéder aux prélèvements de poissons indésirables et de reprendre les alevinages sur de bonnes bases.

# L'Union des Commerçants et Artisans

En veille depuis plusieurs années, l'UCASE a repris vie depuis quelques mois.

## Artisans et commerçants, une dynamique commune !

Telle est la devise des membres de l'UCASE qui, afin de valoriser le soutien de leur clientèle, ont organisé plusieurs opérations durant l'année écoulée : « Commerces en Fête », Fête des Mères, Soirée Cabaret et, en cadeau de fin d'année, le calendrier 2010 offert à chaque foyer stéphanois en échange du coupon ci-contre dans les commerces participants.

### Qui et où ?

#### 1 ALLIANCE BAR

Tabac - Presse - Loto - Souvenirs  
04 74 30 50 94

#### 2 LA FOURNITURE LAITIÈRE

Pour professionnels et particuliers  
04 74 30 50 37

#### 3 BOUCHERIE GUICHON

Boucherie - Charcuterie - Traiteur  
04 74 30 50 29

#### 4 PROXI SERVICE

Supérette alimentaire  
04 74 30 58 44

#### 5 IDEOGRAPH'

Créations publicitaires tout support  
09 72 95 36 92

#### 6 CHAUDPAIN

Boulangerie Pâtisserie  
04 74 30 50 04

#### 7 MULTISERVICE BRAYARD

Quincaillerie - Outillage  
04 74 30 50 13

#### 8 MALLET ANTHONY

Maçonnerie - Carrelage  
04 74 25 17 75 ou 06 64 20 92 79

#### 9 GARAGE PIROUX RENAULT

Mécanique - Carrosserie - Peinture  
04 74 30 58 40

#### 10 TÉLÉSON BRESSE REVERMONT

TV - Hifi - Vidéo - Antenniste  
04 74 30 51 42

#### 11 ELODIE COIFFURE

Salon hommes femmes enfants  
04 74 30 50 35

#### 12 LE SALOON

Bar - Pizzeria  
04 74 30 53 23

#### 13 MICHEL ZAMOCHNIKOFF

Boulangerie - Pâtisserie  
04 74 30 50 31

#### 14 BOUTON D'OR

Fleurs - Interflora - Cadeaux  
04 74 30 54 24

#### 15 JEAN-PAUL BARBET

Electricien  
04 74 30 55 17 ou 06 14 31 31 60

#### 16 BERNARD LACROIX

Electroménager - Vente - Dépannage  
04 74 30 51 57

#### 17 MATÉRIEL MÉDICAL

Homéopathie - Incontinence - Etc  
04 74 30 51 67

#### 18 FRANCK PERRET

Electricité générale  
07 74 25 85 42 ou 06 12 48 06 47

#### 19 SARL GROS FRÈRES

Menuiserie bois, PVC, alu - Escaliers - Etc  
04 74 30 50 58 ou 06 08 81 97 80

#### 20 BATIM'AIN

Façades (neuf, rénovation) - Joints pierres  
06 03 62 24 15

#### 21 LA BERGAMOTE

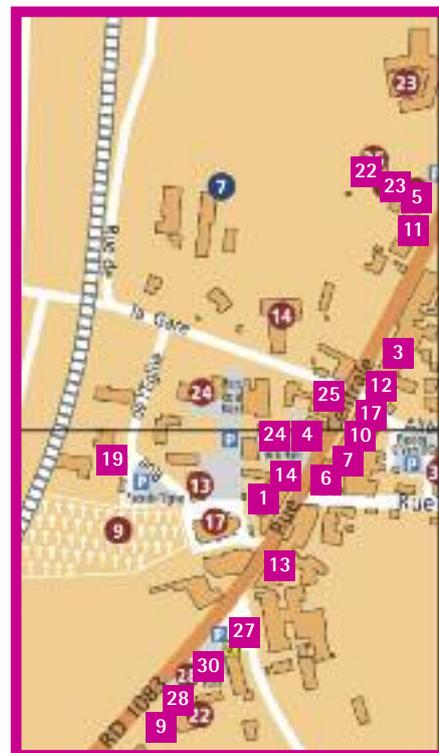
Hôtel - Restaurant  
04 74 30 51 09

#### 22 ALIZÉ

Institut de beauté  
04 74 30 55 15

#### 23 TOP COIFFURE

Salon Masculin - Féminin - Juniors  
04 74 30 55 38





- 24** **BLANCHISSERIE DES 4 VENTS**  
Pressing - Repassage - Couette - Etc  
04 74 23 18 54
- 25** **LE P'TIT BAZARD**  
Vêtements - Mercerie - Papeterie - Etc  
04 74 23 60 33
- 26** **GAMM'VERT**  
Jardin - Alimentation animale - Etc  
04 74 30 50 03
- 27** **CHEZ BABETH**  
Restaurant - Menu du jour  
04 74 30 57 28
- 28** **CTBR**  
Contrôle technique automobile  
04 74 25 87 45
- 29** **STATION TOTAL**  
Centre d'intervention automobile  
04 74 30 58 07
- 30** **MARBRIERIE GIVRE**  
Marbrier - Tailleur de pierre  
04 74 21 09 46
- 31** **MIN' ESPACES VERTS**  
Entretien et création d'espaces verts  
04 74 25 83 05 ou 06 67 85 60 16

Contre ce bon à découper  
et à présenter dans l'un des commerces  
participants avant le 15/01/10

**NOUS SOMMES  
HEUREUX DE VOUS  
OFFRIR VOTRE  
CALENDRIER 2010\*  
EN CADEAU DE FIN  
D'ANNÉE**

 **Artisans et Commerçants**  
*Une dynamique commune !*

\* dans la limite des stocks disponibles

# Harmonie Le Réveil



L'Harmonie Le Réveil

de St Etienne-du-Bois existe depuis plus de 80 années.

Elle assure 2 fonctions essentielles dans la commune et le canton :

- L'animation de la vie culturelle et festive des villages qui le souhaitent, (carnavals, conscrits, fêtes champêtres, vogues, etc) par une ballade musicale en stations où sont interprétées des musiques entraînantes.
- La formation musicale des futurs musiciens jeunes et moins jeunes par l'apprentissage du solfège le lundi soir et d'un instrument les mercredis et samedis (suivant disponibilité) encadrés par des professeurs diplômés à partir de 6-7 ans.

Les répétitions ont lieu tous les vendredis soir à la salle des fêtes de St Etienne-du-Bois à partir de 20h30 sous la direction de musiciens issus des rangs de la société.

Elle intervient aussi dans la Communauté de Communes et ses alentours, à Linsengericht pour les rencontres de Jumelage, ...

## Moments forts de la vie de l'association

- La rentrée de septembre, avec l'accueil des nouveaux musiciens et les inscriptions à l'école de musique.
- La Sainte Cécile le 22 novembre.
- Le concert annuel en avril mai.
- Le festival du groupement Bresse Revermont en juillet qui cette année aura lieu à St Nizier-le-Bouchoux.



## Contacts :

- Bernard Démure - 04 74 30 53 18
- Pascal Robin - 04 74 25 87 25
- Cécile Raffourt - 04 74 30 58 86
- Sandrine Lombard - 04 74 23 70 83
- Bertrand Calland - 04 74 30 51 89
- Gabriel Latrasse - 04 74 30 51 87
- Martial Gallet - 04 74 22 72 31

CHOIX, QUALITÉ ET FRAÎCHEUR TOUTE L'ANNÉE

**Profitez d'une grande gamme de produits aux rayons :**

fromage à la coupe, fruits et légumes, frais libre service, surgelés, cave à vins, épicerie alimentaire et non alimentaire, liquide, hygiène et parfumerie, produits locaux et régionaux.

## OUVERTURE

Du lundi au vendredi : 7h30 - 12h30 / 15h30 - 19h

Samedi : 7h30 - 12h30 / 14h - 19h

Dimanche et jours fériés : 8h - 12h30

Tél. 04 74 30 58 44

Fax 04 74 30 53 74



Si proche et tellement complices

## COIFFURE A DOMICILE



**Brigitte  
Maitrepierre**

POMMIER  
01370 SAINT-ÉTIENNE-DU-BOIS



Tél. 04 74 30 58 47

Portable 06 88 45 81 27





# L'ADMR

## Association de service d'aide à domicile

Célibataire ou en couple, avec ou sans enfant, actif ou retraité, jeune ou moins jeune, en pleine forme ou fatigué, ... Parce que tout le monde peut avoir besoin d'un coup de main.

### Nos services

- Aide à la personne
- Aide aux familles
- Ménage repassage
- Téléassistance Filien ADMR
- Transport accompagné
- Petits travaux de bricolage et jardinage

### Nos actions bénévoles

- Mars : soirée musicale
- Octobre : Fruits d'automne
- Septembre : Portes Ouvertes
- Toute l'année : collectes des vieux papiers.

### Notre secteur d'intervention

Beaupont, Bény, Coligny, Domsure, Marboz, Courmangoux, Meillonas, Pirajoux, Pressiat, St Etienne-du-Bois, Salavre, Treffort-Cuisiat, Verjon et Villemotier.

### Le projet de l'association ADMR Bresse Revermont est simple :

Aider toute personne sans discrimination, en respectant son autonomie, dans une action de proximité. Animée par une équipe de bénévoles, ce sont 27 salariés qui sont employés pour réaliser des interventions à domicile auprès des familles, personnes âgées ou handicapées des communes desservies par l'association ADMR Bresse Revermont.

Association de service d'aide à domicile, nous allions la force du bénévolat et l'efficacité d'un professionnalisme reconnu. Cette relation d'échange favorise dans le respect de chacun, la création de lien social. Bénévoles et salariés assurent une action complémentaire auprès des personnes qu'ils servent.

- Les services de l'ADMR peuvent, dans certains cas, être pris en charge par l'Etat, les collectivités locales ou les organismes sociaux.
- 50 % de leur coût sont déductibles de vos impôts.
- Nous acceptons les CESU préfinancés.



Que vous vouliez faire preuve d'altruisme ou recherchiez un épanouissement personnel, que vous ayez beaucoup ou peu, voire très peu de temps à consacrer au bénévolat, ... REJOIGNEZ-NOUS !

### Contacts :

MAISON DES SERVICES  
646 rue centrale  
01370 ST ETIENNE-DU-BOIS  
tél. 04 74 25 85 37 - fax : 04 74 25 85 37  
asaintetienne@fede01.admr.org  
Permanences :  
lundi, mardi, jeudi et vendredi

*Les Écuries*  
**CORBIÈRE**

Olivier CORBIÈRE

Domaine Nalles - Les Lyoumières  
01370 ST ETIENNE DU BOIS  
à 10 min de Bourg en Bresse  
Tél. : 06 70 64 54 47

Ecole d'équitation  
chevaux poneys  
Pension - Elevage  
Achat vente de chevaux  
de sport et de loisir  
Moniteur diplômé d'Etat

**Élodie**  
**coiffure**  
HOMME-FEMME-ENFANT

Du mardi au vendredi  
8h30 - 12h et 13h30 - 18h30  
Samedi NON STOP 8h - 16h

629, rue Centrale  
01370 St Étienne-du-Bois  
**04 74 30 50 35**

**COLORISTE • VISAGISTE**

# APCS



le groupe de participants avec les moniteurs et aide moniteurs

L'Antenne de Protection Civile Stéphanoise continue sa mission, forte de ses 29 membres, menée de main de maître par son responsable Marc Bulin.

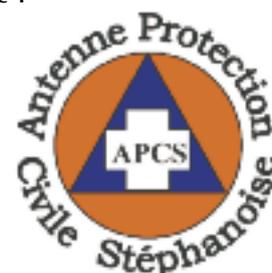
## APCS et formation

Un de ses objectifs concerne la formation aux premiers secours de toute personne qui en fait la demande. Depuis sa création, ce sont plus de 300 femmes et hommes de tous âges qui ont été formés, en majorité des stéphanois !

En octobre 2009, avec la collaboration de la directrice du centre multi accueil Pom' cannelle, Madame Isabelle Basset Jaquinod, une formation PSC1 (Prévention et Secours Civiques de niveau 1) a été mise en place pour 9 des employées. Un recyclage a permis aux autres de se remettre à niveau. Les 10 modules requis pour cette formation, ont été travaillés à l'oral et en pratique. Les mises en situation ont permis une meilleure acquisition des gestes indispensables en cas de problème réel.

Des moments de convivialité, comme le repas de midi pris ensemble, ont permis de partager expériences, passions, et rires, ...

Les membres de l'APCS éprouvent une grande satisfaction à partager leurs connaissances et leur savoir-faire tout particulièrement avec les habitants du village !



## L'APCS aux Virades de l'Espoir

L'Antenne pour la Protection Civile Stéphanoise est toujours présente sur les animations au sein du village et des communes environnantes (18 postes de secours pour l'année 2009).

L'APCS élargit parfois son activité. En effet, cette année, comme depuis 2 ans déjà, elle apporte son soutien et son expérience à l'A.D.P.C. 01 (Association Départementale pour la Protection Civile de l'Ain) en participant à la journée « MUCOVISCIDOSE » le 27 septembre 2009 à Bouvent.

Les antennes de Péronnas et de St Etienne-du-Bois se sont associées pour mettre leur savoir-faire au service de cette grande cause en assurant bénévolement la sécurité du public.

Ces journées d'actions départementales contribuent à resserrer les liens entre secouristes venus de différentes antennes de protection civile.



POUR VOS TRAVAUX DE JARDINAGE en tant qu'adhérent à la coopérative



**50 %** déductible de vos impôts ou crédit d'impôts (si non imposable) TVA 5,5 %

**La Durlande**  
01370 St Étienne-du-Bois  
**04 74 25 83 05**  
ou 06 67 85 60 16  
minet-nicolas@orange.fr



L'amicale des Sapeurs Pompiers de St Etienne-du-Bois est une structure indépendante du Corps des Sapeurs Pompiers.

En effet, ses activités sont toutes autres que celles de protéger et de secourir même si l'Amicale a pour coutume de couvrir certains frais de nos chers soldats du feu lors de formations.

C'est encore avec beaucoup d'enthousiasme et de conviction que les bénévoles de l'amicale des donneurs de sang sont allés à votre rencontre cette année.

Ils ont en effet organisé pour la journée mondiale des donneurs de sang, le 14 juin, un rallye découverte sur le magnifique village de Treffort qui regorge de trésors cachés. Le faible taux de participation n'a heureusement pas ébranlé leur motivation puisque nous les avons ensuite retrouvés lors

En réalité, l'Amicale a pour fonction première d'organiser les manifestations de détente des Pompiers et d'en assurer le financement. Autrement dit, c'est l'Amicale qui les réunit lorsque ceux-ci ne sont pas en service commandé. Cette association est, bien entendu, gérée par un bureau ayant actuellement à sa tête Daniel Curt, secondé par le vice-président Franck Guyard et financée par une cotisation annuelle ainsi que de généreux dons faits par les Stéphanois lors de certaines interventions.

Pour faire partie de cette Amicale, il faut être Sapeur Pompier Volontaire, l'avoir été ou encore avoir rendu des services à cette association.

## Sapeurs Pompiers

L'Amicale intervient dans des domaines très divers tels que les repas clôturant les cérémonies et défilés au Monument aux morts, sorties sportives et culturelles, voyages et bien évidemment, c'est elle qui détermine le choix du traditionnel calendrier des pompiers que l'on ne présente plus et qui vous est proposé chaque fin d'année. D'ailleurs, nous remercions tous les Stéphanois pour l'accueil qu'ils réservent aux sapeurs pompiers volontaires de la commune.

Ainsi, grâce à l'Amicale, la vie de Sapeur Pompier ne s'interrompt jamais.

Date à retenir :

samedi 20 février 2010 - concours de belote de l'amicale.

## Amicale des Donneurs de Sang bénévoles



des courses cyclistes de St Etienne-du-Bois et de Treffort, sur la farfouille du 1er mai de St Etienne-du-Bois, lors du forum des associations de Treffort, sans oublier lors de leur traditionnel méchoui qui régale nos papilles chaque année.

Le taux de participation aux dons sur nos 2 villages a plutôt été bon cette année mais il ne faut pas oublier que les demandes ne cessent d'augmenter.

C'est pour cela que les bénévoles vous donnent rendez-vous lors des prochains dons :

Planning des collectes 2010

- Salle des fêtes de St Etienne-du-Bois
- Lundi 15 février 2010 de 9h à 13h
- Lundi 03 mai 2010 de 9h à 13h
- Lundi 12 juillet 2010 de 16h à 19h
- Lundi 27 septembre 2010 de 9h à 13h
- Lundi 06 décembre 2010 de 9h à 13h
- Foyer des Mousserons Treffort-Cuisiat
- Vendredi 12 février de 10h à 13h
- Vendredi 23 avril de 10h à 13h
- Vendredi 23 juillet de 10h à 13h
- Vendredi 1er octobre de 10h à 13h

N'oubliez pas ce petit geste qui sauve des vies.

## L'APEL

### Association de Parents d'élèves de l'Ecole Privée Mixte

L'APEL, association loi 1901, a pour but de financer les activités pédagogiques des élèves tout au long de l'année.

Composée de parents bénévoles avec pour présidente Madame Véronique PINEY, l'association organise différentes manifestations.

**Pour l'année 2009-2010, plusieurs dates sont à retenir :**

- Début septembre : apéritif de bienvenue.
- 11 décembre 2009 : Marché de Noël et illuminations dans l'enceinte de l'école (produits artisanaux, vin chaud, soupe, gaufres à l'ancienne, ...) avec cette année, en avant-première, une crèche vivante.

- Spectacle de Noël offert aux enfants et goûter avec présence du Père-Noël.
- Samedi 20 mars 2010 : tous à vos déguisements pour un carnaval africain ; vente de tartes et pizzas cuites au feu de bois.
- Samedi 29 mai 2010 : spectacle des enfants et des enseignants à l'occasion de la Fête des Mères.
- Dimanche 27 juin 2010 : kermesse avec repas (midi et soir) et nombreuses animations tout au long de la journée.

Cette année, l'APEL financera prioritairement et en majeure partie une classe découverte à Paris, du 6 au 9 avril et ce, pour les CE et CM.



Par avance, nous remercions toutes les personnes qui participent aux différentes manifestations, ainsi que tous ceux qui contribuent au bon déroulement de celles-ci !

## Comité de gestion du restaurant scolaire en chiffres

**171** : c'est le nombre moyen d'enfants qui ont fréquenté le restaurant scolaire chaque jour durant l'année 2008-2009, avec certains jours plus de 200 repas servis !

**9** : c'est le nombre de personnes du bureau, ce n'est pas de trop, loin de là pour réaliser tout le travail de gestion d'un tel restaurant ... et toute bonne volonté supplémentaire serait bien sûr chaleureusement accueillie.

**6** : c'est le nombre de personnes composant l'équipe de restauration : 1 cuisinier, 1 assistante cuisinière et 4 dames de services. Tous sont là pour assurer la préparation des repas et la surveillance des enfants.

**3,20** : c'est en euros le prix d'un ticket repas, un prix parmi les plus bas de la région, cela grâce aux animations organisées par les membres du bureau et une aide de la Commune.

**4** : c'est le nombre d'animations organisées par le comité chaque année :

- En mars : un repas à la cantine cuisiné par le chef, en 2009 nous avons dégusté un coq au vin.
- En mai : une journée d'animations champêtre avec des jeux gratuits pour petits et grands.
- En octobre : un plat à emporter, il s'agit traditionnellement d'un saucisson accompagné de pommes de terre.
- Une vente de confiseries avant Noël.





### Notre association

Composée de parents d'élèves de l'école publique et d'enseignants, elle organise chaque année des manifestations permettant de financer divers projets pour les enfants de l'école, comme par exemple pour l'année 2009-2010 :

- Classe verte à Giron pour les CM1-CM2
- Activité piscine à Montrevel pour les CP-CE1
- Initiation à la photo et visite du musée de Lacoux
- Visite du Père-Noël à l'école avec sa hotte de cadeaux
- Spectacles pour plusieurs classes
- Sorties USEP (Union Sportive des Ecoles Primaires)
- Achats de livres et abonnements à la bibliothèque (pour les classes)

Grâce à votre présence et votre soutien pour toutes les manifestations, nous pouvons aider nos enfants à s'enrichir.

**Le 17 Décembre 2009, le relais caRAMel a fêté ses 4 ans de fonctionnement, des années riches en projets divers.**

**Autour de l'animatrice et de sa co-équipière (depuis 1 an), les assistantes maternelles, ou « nounous », ont bâti un vrai lien.**

Plus de 90 % d'entre elles, chaque année, ont recours aux différents services du relais : pour les rendez-vous administratifs, les temps d'animations avec les enfants, les soirées à thème, le prêt de jeux et de matériel ou simplement un contact téléphone ou mail pour avoir des renseignements plus techniques ou éducatifs.

### Voici donc quelques dates importantes à retenir :

- 7 février 2010 : transport pour « la Percée du Vin Jaune ».
- 20 mars 2010 : carnaval.
- 8 mai 2010 : le petit déj'équitable.
- 25 juin 2010 : fête de fin d'année.
- 20 novembre : concours de belote suivi d'un repas animé.

Le Sou des Ecoles remercie Fabrice, Sandrine, Stéphanie et Michel pour leur participation active durant toutes ces années et est heureux d'accueillir 5 nouveaux membres : Stéphanie Boutiflat, Marjorie Cochet, Caroline Dubois, Nathalie Robert et Cloé Sibelle.



Notre association invite l'ensemble de la population à participer activement aux manifestations afin de permettre aux enfants de continuer leurs activités scolaires.

Contact :

Liliane Darman, présidente 04 74 30 56 69

## Le relais caRAMel se porte bien !

Les familles elles aussi sont de plus en plus nombreuses à faire appel à l'animatrice : « Avez-vous la liste des « nounous » ? Pouvez-vous m'aider à compléter le contrat de travail, à calculer la mensualisation, ou des conseils plus éducatifs ? Comment faire ..., mon enfant ne prête pas, il a du mal à me quitter le matin et le soir il ne veut plus venir vers moi, ... ? ». Bien des questions que se posent chaque jour les parents de tout jeunes enfants.

Complicé de devenir parents et en plus de porter la casquette d'employeur, avec toutes les responsabilités que cela implique.

Le relais est là pour accompagner toutes les familles et les professionnelles dans ces démarches parfois difficiles et aider chacun à appréhender le monde complexe de la Petite Enfance.



### A partir du mois de Janvier

le relais caRAMel aura un atout supplémentaire : une salle d'animation et un bureau situé au sein du pôle Petite Enfance à Bény (lieu dit le Poisiat). Apportant ainsi 2 lieux bien identifiés pour les familles :

- à Treffort au foyer Mousseron
- à Bény au pôle Petite Enfance

Contact :

Carmen PEREIRA (animatrice responsable)  
04 74 42 33 04 ou 06 24 67 90 49  
relais.caramel@wanadoo.fr

# Multi accueil

## Pom'cannelle



Le multi accueil de la Communauté de Communes de Treffort a été créé pour répondre :

- Au besoin de garde des enfants (concernant la commune de St Etienne-du-Bois, 65 enfants bénéficient de ce service que ce soit en accueil régulier ou en accueil occasionnel) .

- Conforter le soutien à la parentalité dès la petite enfance.

L'objectif principal est de faire que la vie quotidienne à la structure soit la meilleure possible et que ce lieu soit un lieu d'éveil, de curiosité, de stimulation. Le but est d'aider l'enfant à s'épanouir et de permettre un développement harmonieux sur les plans physique, affectif et intellectuel, de l'accompagner dans son autonomie mais aussi dans sa vie collective et sociale, d'avoir une ouverture sur l'extérieur.

A ce titre, nous travaillons régulièrement avec des associations de St Etienne ou des professionnels intervenant sur le secteur :

- La MARPA : atelier activités manuelles, promenade avec les bébés.
- La bibliothèque : échanges réguliers, sans doute renforcés avec la nouvelle médiathèque, projet 1ère page prévu en mars 2010 avec le concours du RAM\*, de la CAF\*, du Conseil général et de la DRAC\*.
- Les intervenants musicaux : tous les 15 jours Aline vient animer un atelier musique.
- Les écoles maternelles.

Cette année, le multi accueil a fait appel à la protection civile de St Etienne pour que l'ensemble de l'équipe puisse suivre une remise à niveau des gestes de 1er secours.

L'objectif général de la structure est d'accompagner chaque enfant dans son propre développement et dans son épanouissement physique et psychique, dans un lieu où l'équilibre entre sa sécurité et son désir d'expérimenter sera respecté tout en étant ouvert sur l'extérieur et l'avenir.

\* RAM : Relais Assistantes Maternelles

\* CAF : Caisse d'Allocations Familiales

\* DRAC : Direction Régionale des Affaires Culturelles



Contact :

Isabelle BASSET JAQUINOD

Directrice multi accueil Pom-cannelle

180 allée des écoliers

01370 ST ETIENNE-DU-BOIS

Tél. 04 74 25 08 46

pom-cannelle@orange.fr

PIROUX INDUSTRIE

Fabricant français de poêles et inserts aux granulés de bois

Z.I. de LUCINGES - 01370 TREFFORT  
Tél. 04 74 42 10 00  
[www.poeles-piroux.com](http://www.poeles-piroux.com)

Un cadre ludique et agréable pour nos enfants, un service sans précédent pour les familles.



Notre commune a la chance d'être dotée d'un Centre de Loisirs avec une plage d'ouverture exceptionnelle, un cadre privilégié, des programmes diversifiés, ...

Le Centre de Loisirs est ouvert toute l'année (excepté 3 semaines en août et 1 semaine entre Noël et le jour de l'an).

En période scolaire, il fonctionne en garderie et accueille les enfants, les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 7h à 9h et de 16h30 à 19h.

Le Centre propose à nos chers bambins, les mercredis et vacances scolaires, de 7h à 19h (en journée ou 1/2 journée, avec ou sans repas) des activités variées et à thème, travaux manuels, spectacles, sorties (programmes disponibles au Centre et distribués par l'intermédiaire des écoles).

Il organise aussi les anniversaires, avec activités, grand jeu et goûter (60 € de 14h à 17h, 10 enfants maxi).

### Le Centre de Loisirs, c'est :

- Une équipe dynamique et dévouée d'animateurs, Priscilla, Isabelle et Julien, qui regorge d'imaginations, dirigée par Anne Marie DRIVON dite « NANOU ». Aidée par Marie-Françoise CASTEL qui s'occupe de la préparation des repas les mercredis et vacances, du ménage des locaux. Christelle MOREL, notre secrétaire-comptable, remplace Chrystelle PERDRIX actuellement en congé parental.

- Une association Loi 1901, gérée par des parents bénévoles, composée :

- d'un bureau :

Présidente : TAVERNIER Stéphanie

Vice-présidente : BOUTIFLAT Stéphanie

Trésorière : MOREL Cathy

Secrétaire : BOUILLOUX Sandrine

- de membres actifs :

Sonia CUISINIER, Laurence BURIGNAT, Stéphanie PINCHON, Laurence LACROIX, Elisabeth PIERRÉ, Daniel SULPICE.

### Petit rappel

- Tarif périscolaire :

- Matin : 2,60 €

- Soir : 3,20 € goûter compris

- Forfait matin, soir : 5,20 €

- Mercredi et vacances :

- Journée avec repas

- de St Etienne-du-Bois : 17,10 €

- d'une autre commune : 19,10 €

- 1 / 2 Journée sans repas

- de St Etienne-du-Bois : 7,00 €

- d'une autre commune : 8,00 €

- Repas : 3,60 € Goûter : 0,50 €

- Mode de paiement :

- Prélèvement automatique

- Chèque bancaire

- Chèque vacances

- Ticket CESU

### Et enfin ...

Nous tenons à remercier Delphine JOUVE, Magalie BARRAGUE, Fulvio ABBATE qui nous ont quittés en cette fin d'année 2009, pour leurs bons et loyaux services dans l'association.

Nous félicitons aussi Nanou et toute son équipe d'animateurs pour tous ce qu'elles apportent à nos enfants.

**FRET EXPRESS**  
Sarl T.P.C.

**Jean-Louis BOUVARD**

**TRANSPORTS COLIS TOUTES DISTANCES**

01370 St Etienne du Bois

bureau : 04 74 30 57 64  
voiture : 06 80 26 51 16



# CAF de l'Ain

des informations sur vos droits accessibles en permanence



Par INTERNET :  
[www.ain.caf.fr](http://www.ain.caf.fr)

Pour faciliter l'information des familles sur les prestations familiales et les différentes aides d'action sociale, **deux services accessibles en permanence** sont mis à disposition par la Caf de l'Ain pour obtenir des informations générales, mais aussi des informations personnalisées sur votre dossier.

- Pour consulter la date, le montant de vos prestations et le suivi de votre courrier.
- Pour imprimer une attestation de paiement ou un formulaire de demande de prestations.
- Pour communiquer avec votre CAF en nous adressant un E-mail.
- Pour connaître les conditions d'attribution des prestations familiales et des aides d'action sociale de votre CAF.
- Pour connaître la permanence d'accueil la plus proche de votre domicile.

Par TELEPHONE :  
**0 820 25 01 10**

(0,112 € TTC par mn)

- **24 heures sur 24 et 7 jours sur 7**
  - Pour connaître les conditions d'attribution des principales prestations.
  - Pour consulter votre dossier (date et détail des paiements, état de traitement de votre courrier, demande d'une attestation de paiement).
- **du lundi au vendredi de 9 h à 16 h**
  - Pour contacter un technicien conseil assurant le traitement des dossiers, après avoir saisi votre numéro d'allocataire et votre code confidentiel.

*N'oubliez pas que pour consulter les renseignements personnalisés de votre dossier, il est nécessaire de vous munir de votre numéro allocataire et du code confidentiel communiqué par votre CAF. Si vous ne l'avez plus, demandez-le par E-mail à partir du site Internet Caf ou par courrier.*



## Six Clochers

un dynamisme qui paye

Cette année une bonne dynamique au sein du club nous a permis de remporter le tournoi des six clochers avec un sans faute, c'est-à-dire cinq victoires sur cinq matchs

### Pour la saison dernière

Nous avons bénéficié d'une équipe jeune et active tant sur le terrain qu'en dehors afin de préparer les manifestations ou remettre les équipements du club en état.

### Tous les ans

Chacune des six équipes communales reçoit les autres pour deux ou trois matchs le temps d'un samedi après-midi.

### Convivialité et bonne humeur sont de rigueur

Nous comptons sur vous pour continuer à faire vivre cet esprit, en tant que supporter ou joueur, car ce tournoi s'adresse à tout le monde, débutant comme confirmé. Nous recherchons chaque année plus de joueurs afin de faire découvrir le rugby au sein de notre village.

Les entraînements ont lieu le jeudi soir et les matchs le samedi après-midi, nous bénéficions pour cela des installations du stade du Biolay laissées à notre disposition par la commune et PRF.

Si vous souhaitez vous renseigner ou nous rejoindre afin de découvrir le rugby et passer de bon moments, contactez Damien JANIN au : 06 42 10 18 21.



## Électroménager Bernard LACROIX

Tél. 04 74 30 51 57  
Fax 04 74 30 55 34

*Bureau et atelier*  
38, rue des Lauriers  
Lot. Les Hayes  
01370 ST-ÉTIENNE-DU-BOIS

*Entrepôts*  
6, rue Albert 1<sup>er</sup>  
01000 BOURG-EN-BRESSE  
FR 033 147 33 957

*Vente - Installation - Dépannage*

### CENTRE TECHNIQUE AGRÉÉ

MIELE - AEG - ARTHUR MARTIN  
ELECTROLUX - FAURE - SMEG - ZANUSSI

Électroménager Posable - Intégrable - Encastrable

David Nallet  
plomberie Chauffage

Lyonnières

01370 SAINT-ÉTIENNE-DU-BOIS

Tél. 04 74 30 59 12

Portable 06 15 05 09 88

CAVEAU • MONUMENT • GRAVURE • DALLAGE • ESCALIER  
SALLE DE BAINS • AMEUBLEMENT • TAILLE DE PIERRE  
PLAN DE TRAVAIL CUISINE • MAÇONNERIE PAYSAGÈRE

françois

# GIVRE

ARTISAN MARBRIER TAILLEUR DE PIERRE

52 avenue de Lyon  
01000 BOURG EN BRESSE

Tél. 04 74 21 09 46  
Fax 04 74 21 89 06  
e-mail : fgivre@wanadoo.fr

Le magasin et les ateliers de Bourg sont ouverts  
du lundi au vendredi de 14 h à 18h30  
et le samedi de 9h à 12h



Des rendez-vous peuvent être pris en dehors de ces horaires sur notre site  
de St Étienne-du-Bois ou chez vous sur simple appel téléphonique

## Les Ebaudis Bressans

2009 était pour le groupe l'année des 75 ans.

### A cette occasion

Nous avons organisé une fête folklorique avec deux groupes invités :

- LE R'GIPIAU d'Avallon
- L'ESCOLO MISTRALLENCO d'Arles

Les Arlésiens ont été accueillis le samedi 18 avril en fin d'après-midi pour une visite à la Maison de Pays en Bresse, suivie d'un repas pris en commun sur le site des fermes, l'hébergement étant prévu dans les familles d'accueil.

Pour la petite histoire, au départ nous devons recevoir le groupe de Gap dans le cadre d'un échange qui datait de 2007, étant indisponible et en manque d'effectif à cette date, la présidente nous a proposé le groupe d'Arles qui fait partie de la même fédération.

Le dimanche 19 avril le groupe d'Avallon nous rejoint pour une messe célébrée par le Père Gilly et animée par les trois groupes. A cette occasion une paire de sabots était offerte au prêtre.

Après avoir présenté quelques danses sur le parvis de l'église, nous partons en défilé dans les rues du village jusqu'à la MARPA pour rejoindre les anciens.

Puis le verre de l'amitié, offert par la Municipalité, a permis à chacun de se réhydrater.

Enfin un repas spectacle animé par les trois groupes a régalé 200 convives avec un menu bressan tout en admirant les différentes danses des Arlésiennes, des Morvandiaux et enfin des Bressans.



## La F.N.A.C.A. au Salon de l'Agriculture

Le comité de la F.N.A.C.A. a organisé au mois de mars dernier, un voyage à Paris pour y visiter le Salon de l'Agriculture. Ce sont 44 voyageurs bressans qui ont occupé la capitale pendant 2 jours pour visiter ce salon qui, comme à l'ordinaire, tient ses promesses quant à sa diversité de stands. Les animaux, vedettes du

Salon, étaient admirés par une foule de personnes, grâce à la sélection constante de différentes races.

Une soirée à Bobino a suivi cette journée bien remplie, où tous les adhérents ont pu déguster un repas original et assister à un spectacle qui a embelli cette fin de journée qui restera dans

les mémoires de chacun. Quelques Bressans avaient préparé sur scène une reconversion inédite !

Le lendemain une promenade à Montmartre, Place du Tertre, les rues de Pigalle, la Tour Eiffel a clôturé ces deux journées.

# Échanges Vendée Ain

## de Familles Rurales

### Échange enfants

C'est le 4 juillet que nos amis vendéens, 34 enfants et 5 accompagnateurs, sont arrivés dans notre commune. Un pot d'accueil offert par la Municipalité a permis de faire connaissance avec les enfants et les parents.

### Au programme de la semaine

- Lundi, parc d'attraction « Le Pal »
- Mercredi, journée dans le Jura : visite d'une fruitière à Doucier (dégustation de comté), Les Cascades du Hérisson et les Grottes des Moidons.
- Jeudi, soirée des familles à la ferme du Bon Repos : un repas champêtre a été offert aux familles d'accueil et aux enfants.
- Vendredi, départ des Vendéens avec beaucoup d'émotions et de larmes. Mais le rendez-vous est pris pour l'année prochaine en Vendée.

### Si vous êtes intéressés par l'échange n'hésitez pas à contacter :

Sophie SERVIGNAT : 04 74 30 50 24  
Marie-Hélène CALLAND : 04 74 51 53 60



### Échange adultes

52 Vendéens sont arrivés le jeudi 20 août 2009 à 19h !

Ils ont été accueillis par le groupe folklorique, les responsables de l'échange Michel Calland et Marie-France Bulin, Jean Grattard, Maire adjoint. Ils ont vite oublié la fatigue du voyage en car, autour du verre de l'amitié à la mairie, après les discours de circonstance. De suite, ils ont déchargé la brioche géante et l'ont fait tourner au gré de la musique sur la traditionnelle planche en bois.

Répartis dans les familles bressanes, ils ont poursuivi leurs conversations avant un sommeil réparateur.

**Debouts de bonne heure**, c'est vers Chamonix que ces braves gens et leurs hôtes se sont rendus en car. Ils ne savaient pas encore que cette journée serait pleine de péripéties : pneu du car bressan crevé, un petit malaise sur l'aire de repos (sans conséquence), un essieu cassé sur le train à crémaillère de la mer de glace causant un retard de deux heures, l'aiguille du Midi dans le brouillard, etc. Ce soir-là, l'apéritif a été pris tardivement dans les maisonnettes. **Samedi**, journée libre que chaque famille a organisée à son gré : visite des halles de Châtillon ou du village du curé d'Ars, ou encore Pérouses, pique-nique ou restaurant.

**Dimanche** dernière journée passée exclusivement dans notre St Etienne-du-Bois ! Messe, apéritifs, repas servi à la salle des fêtes pour 145 personnes, animé par le groupe de musiciens amateurs « les Papies ». Journée placée sous le signe de la convivialité avec une pause sérieuse lors de la remise de la médaille de la Commune par Jean Grattard au responsable vendéen Gilles Tessier, ému par ce geste symbolique.

Fatigués mais enchantés, ils sont repartis de très bonne heure ce lundi 24 août, rendez-vous étant pris pour 2011 en Vendée.

# S.E.M.CO.D.A.



> Ecouter

> Proposer

> Construire

> Gérer

[www.semcoda.com](http://www.semcoda.com)

Un parc locatif de qualité  
de plus de 22.500 logements

9, Rue de la Grenouillère - 01000 Bourg en Bresse - Tel : 04.74.22.40.66 - Fax : 04.74.45.27.82



OFFICE PUBLIC DE L'HABITAT

## BOURG HABITAT

“ Ensemble, réalisons vos projets ! ”

Bourg Habitat dispose de près de **5000 logements en location** à Bourg-en-Bresse et dans les communes voisines, construit des appartements ou maisons individuelles en **accession directe** et en **location-accession**.

Partenaire de vos projets, Bourg Habitat est constructeur, opérateur d'ensembles immobiliers, aménageur de commerces, places, logements, bureaux...

© Bourg Habitat



Bourg Habitat siège : 16, avenue Maginot - BP 1001 - 01009 Bourg-en-Bresse Cedex  
Tél. 04 74 22 32 88 - Fax 04 74 23 24 03 - [info@bourg-habitat.com](mailto:info@bourg-habitat.com) - [www.bourg-habitat.com](http://www.bourg-habitat.com)

## Comité de Jumelage

Une année 2009 bien remplie



Comme d'habitude, le Marché de Noël à Linsengericht a clos l'année 2009. Une délégation d'une quinzaine de personnes y a représenté St Etienne-du-Bois en vendant nos produits locaux.

Du 8 au 10 mai 2009, c'est en Bresse que se sont retrouvées les deux chorales pour un week-end convivial avec notamment une visite de Taizé et un repas à l'Auberge du Mont Myon de Pressiat sans oublier bien sûr l'animation chantée de la messe dominicale.

Les 23 et 24 mai s'est tenue à Munster en Alsace une rencontre entre les comités de jumelage des deux communes, en présence des deux maires. Il s'agissait de lancer l'organisation du 45ème anniversaire qui sera célébré en 2010. Les premiers jalons sont posés pour l'organisation de cette fête importante.

Puis, comme chaque année, St Etienne a organisé sa fête de la bière le week-end du 26 septembre : soirée animée par Pascal et Gilou pour le plaisir de tous avec près de 200 repas servis. Les Allemands ont été reçus dans les familles stéphanoises et la rencontre a pris fin lors du traditionnel pique-nique du dimanche midi.

Enfin, rappelons que les cours d'allemand sont toujours dispensés le mercredi de 18h à 20h30. Deux niveaux sont maintenus malgré le petit nombre de participants. Ils sont toujours animés par Françoise Deloriot avec beaucoup de compétence ce qui n'empêche pas une ambiance très détendue.

À NE PAS MANQUER EN 2010  
Grandes fêtes  
du 45ème anniversaire

- du 23 au 26 avril à Linsengericht  
Toutes associations désireuses de participer activement à cette fête sont invitées à se faire connaître au plus tôt. Les particuliers souhaitant faire le déplacement sont bienvenus. N'hésitez pas à vous inscrire auprès du Président :  
Pascal Robin - 04 74 25 87 25
- du 24 au 26 septembre à St Etienne-du-Bois  
Grande soirée dansante sous chapiteau pour célébrer dignement ce 45ème anniversaire avec nos amis allemands. Venez nombreux !

### Centre Sélection de Béchanne



Béchanne  
01370 St Etienne du Bois  
téléphone : 04 74 30 50 48  
fax : 04 74 30 56 78  
E.mail : c.s.v.b@wanadoo.fr

MAÇONNERIE  
CHARPENTE  
COUVERTURE  
NEUF - RÉNOVATION

CIP Patrimoine SARL BULIN - GIROD



Morteveille  
01370 TREFFORT-CUISIAT

Tél. 04 74 30 53 30  
Port. 06 82 39 71 32  
Fax 04 74 25 85 83

## Fête des conscrits 2010

C'est au tour des conscrits de la 90 d'organiser la fête des classes.

La date retenue pour le banquet est le 11 avril 2010.

Stéphanois, n'oubliez pas les deux événements phares de ce week-end :

- Le défilé des classes à 11h30 le dimanche 11 avril dans les rues du village.
- La traditionnelle "soirée crêpes" des conscrits à partir de 17h le lundi 12 avril à la salle des fêtes.

**Important :** les nouveaux habitants de St Etienne-du-bois nés "0" qui souhaitent participer aux festivités doivent prendre contact avec la classe organisatrice :



Valérie VAZZOLER (vice présidente) :

04 74 25 10 56

Jean-Yves RAFFOURT (président) :

04 74 30 58 86

**"Les 40 ans vous souhaitent  
une bonne année 2010  
et vous donnent rendez-vous  
les 11 et 12 avril."**

**Moules métalliques  
Mécanique de précision**

**SOBREMO**

Zone artisanale La Bergaderie

01370 SAINT-ÉTIENNE-DU-BOIS

**Tél. 04 74 30 57 17**

Fax 04 74 30 51 21

Entreprise  
**JAMBON-BERODIER  
SARL JAMBERO**

TERRASSEMENT  
MAÇONNERIE  
CHARPENTE - COUVERTURE  
RESTAURATION

Le Bourg  
01370 SAINT-ÉTIENNE-DU-BOIS  
**Tél. 04 74 30 57 92**



# La Compagnie Arnica

creuse ses « Sillons » dans notre commune

St Etienne-du-Bois sera en 2010 le terrain d'un partenariat artistique et culturel.

Cette entente est scellée entre la Compagnie de théâtre de marionnettes Arnica, l'association de la Maison de Pays en Bresse et son groupe patoisant, en coordination avec les services municipaux dont la toute nouvelle Médiathèque de La Fontaine. Adultes, ados, enfants, familles, associations, toute la population pourra être concernée de près ou de loin par cette expérience originale et enrichissante qui verra le jour dès février prochain.

## La Compagnie Arnica

Créée en 1998 et installée dans l'Ain depuis 2003, en résidence au Théâtre de Bourg-en-Bresse, elle a conçu de nombreux spectacles, joués dans des festivals, théâtres et autres lieux au niveau national. Elle mène des formes de création innovantes en milieu rural, mêlant présentation de spectacles et résidence de marionnettistes dans les villages.

Intitulée « Sillons », cette expérience artistique et humaine invite les habitants des communes partenaires à remonter les traces de leur histoire, à participer à des temps de rencontre et de création autour des légendes et traditions locales. Emilie FLACHER, metteur en scène de la Compagnie Arnica et instigatrice du projet, articule ce projet (ses créations) 2010 autour de quatre lieux-phares dans le département : Neuville-sur-Ain, Ceyzériat, Villars-les-Dombes/Châtillon sur Chalaronne et St Etienne-du-Bois.



Le village de St Etienne-du-Bois a été sollicité il y a quelques mois par la compagnie, vivement intéressée par la richesse de notre passé, nos traditions, notre histoire, nos légendes et par la « mémoire vive » incarnée par les membres de l'association Maison de Pays en Bresse.

## Dans ce projet « Sillons »

Deux jeunes artistes vont s'impliquer particulièrement sur notre commune : Alexandra VUILLET, marionnettiste et Fanny MARTIN, travailleuse sonore. Différents temps jalonnent leur travail durant plusieurs mois : des temps de recherche, de rencontre et d'écoute, de collecte, d'écriture, de création artistique et de fabrication de marionnettes, de restitution pour les habitants, sous forme de spectacles, de veillées et « petites formes » artistiques. La Compagnie Arnica se donne pour objectif « d'inventer des mythologies bricolées et imaginaires à partir de traces et de bribes trouvées » à St-Etienne. Elle s'appuiera particulièrement sur le patois, héritage commun issu du franco-provençal qu'un groupe de passionnés contribue à maintenir vivace dans notre commune. Mêlées à d'autres traces et d'autres mots, issus d'autres lieux et d'autres cultures, ces éléments épars trouveront progressivement leur sens, leur cohérence et leur résonance artistique.

A trois reprises durant une semaine en février, mars et mai prochains, Alexandra VUILLET et Fanny MARTIN seront présentes dans le village pour travailler, accueillies en résidence tantôt dans les fermes, le village et ses hameaux, tantôt à la médiathèque. Logées chez l'habitant, elles seront les hôtes privilégiées de notre commune et des habitants. Nous veillerons au maximum à faciliter leur travail, leur logement, leurs déplacements, leur rencontre avec les habitants, leur collecte de mots et d'histoires.

Le lancement officiel d'une série de manifestations en lien avec ce projet « Sillons » aura lieu le vendredi 12 février à la mairie de St-Etienne-du-Bois, où une union hors-norme verra le jour. Au cours d'une cérémonie populaire et conviviale, le mariage symbolique entre le village et les artistes de la Compagnie Arnica sera célébré.

Au détour des routes et chemins, à la Maison de pays en Bresse, dans la salle d'animation de la médiathèque, vous pourrez donc bientôt croiser deux artistes en quête d'histoires. Allez à leur rencontre, n'hésitez pas à leur parler, à les accompagner, à nourrir leur projet. Echangez, transmettez, grattez dans vos souvenirs pour aider Alexandra et Fanny à s'approprier nos lieux, notre langue, notre patrimoine ! Merci d'avance à ceux qui se proposeront pour les accueillir chez eux. La philosophie même du projet implique en effet que nos deux sympathiques marionnettistes soient logées chez l'habitant (pas nécessairement ensemble), du 07 au 13 février, du 28 mars au 03 avril et enfin du 16 au 24 mai.

Renseignements en mairie ou auprès de la Compagnie Arnica : Agnès Duperray 04 74 30 91 99 ou 06 80 41 95 30

# CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

## Janvier

**Vendredi 08** • Fête des Rois - Amicale Amitiés Rencontres - 13h 30 Salle des Fêtes  
• Vœux du Maire - 18h Salle Annexe de la Mairie  
**Dimanche 10** • Concours de jeu de dames - Maison de Pays en Bresse - 14h Ferme de la Claison  
• Stage Théâtre du Proskénium - Salle des Fêtes  
**Jeudi 14** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes  
**Samedi 23 et dimanche 24** • Stage Théâtre du Proskénium - Salle des Fêtes

## Février

**Jeudi 04** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes  
**Samedi 06** • Repas dansant de PRF animé par Franck Guy et MC Musique - Salle des Fêtes de Treffort  
**Dimanche 07** • Voyage à la Percée du Vin Jaune à Poligny - Sou des Ecoles  
**Dimanche 07 au vendredi 12** • Petites scènes vertes - Salle des Fêtes  
**Lundi 08** • Assemblée Générale du Comité de Jumelage - 20h30 salle Annexe de la Mairie  
**Vendredi 12** • Don du Sang à Treffort - 10h/13h  
• Mariage entre le village et artistes de la Compagnie ARNICA - salle Annexe de la Mairie  
**Samedi 13** • Soirée bréchetts de la Société de Chasse Saint Hubert - 20h Salle des Fêtes  
**Lundi 15** • Don du Sang - 9h/13h Salle des Fêtes  
**Vendredi 19** • Assemblée générale de la Maison de Pays en Bresse - 19h Salle des Fêtes  
**Samedi 20** • Vente de civier de la Société de Chasse de Lyonnaise - 9h/12h30 CUMA de Lyonnaise  
• Concours de belote de l'Amicale des Sapeurs Pompiers - 16h30 Salle des Fêtes  
**Jeudi 25** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes  
**Vendredi 26** • Repas annuel Amicale Amitiés Rencontres - 12h Salle des Fêtes

## Mars

**Jeudi 04** • Bal de l'Amicale Amitiés Rencontres - 14h Salle des Fêtes  
**Vendredi 05** • Assemblée Générale et 50<sup>e</sup> anniversaire de l'amicale Donneurs de Sang - 19h à La Maison des Pays de l'Ain  
**Samedi 06** • Soirée de l'Harmonie « Le Réveil » - 20h Salle des Fêtes  
**Vendredi 12** • Assemblée générale de l'APCS - 20h30 salle Annexe de la Mairie  
**Samedi 13** • Tous à la cantine pour un repas sur place ou à emporter sur réservation - dès 12h au Restaurant Scolaire  
**Samedi 13 et dimanche 14** • Stage théâtre du Proskénium - Salle des Fêtes  
**Dimanche 14** • Randonnée pédestre - 14h  
**Jeudi 18** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes  
**Vendredi 19** • Fabrication de pizzas et tartes cuites au feu de bois de l'APEL de l'Ecole Privée  
• Commémoration de la Fin de la Guerre d'Algérie  
**Samedi 20** • Carnaval des Ecoles Publiques - le matin dans la cour de l'école publique  
• Carnaval de l'Ecole Privée et vente des tartes et pizzas cuites au feu de bois de l'APEL  
• Soirée musicale A.D.M.R - 20h30 à la Salle des Fêtes  
**Samedi 27** • Spectacle de danse du Proskénium - le soir à la Salle des Fêtes  
**Mardi 31** • Conférence avec Familles Rurales - 20h30 salle Annexe de la Mairie  
**Dimanche 28** • Banquet des 1/2 classes - 12h Maison des Pays de l'Ain

## Avril

**Samedi 03 et dimanche 04** • Tournoi Tennis de Table - Salle des Fêtes et foyer  
**Mardi 06** • Conférence avec Familles Rurales - 20h30 salle Annexe de la Mairie  
**Jeudi 08** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes  
**Dimanche 11** • Banquet des classes en « 0 » - Salle des Fêtes - Apéritif 12h à la Mairie  
**Lundi 12** • Crêpes des classes en « 0 » - Dès 17h Salle des Fêtes  
**Dimanche 18** • Randonnée pédestre - 14h  
**Lundi 19 au vendredi 23** • Stage Théâtre du Proskénium - Salle des Fêtes et Foyer selon dispo  
**Samedi 18 et dimanche 19** • Fête Folklorique des Ebaudis Bressans - Salle des Fêtes  
**Vendredi 23** • Repas anniversaires et fête de clôture Amicale Amitiés Rencontres 12h Salle des Fêtes  
• Don du Sang à Treffort - 10h/13h  
**Vendredi 23 au lundi 26** • Voyage 45<sup>e</sup> anniversaire du Jumelage à Linsengerichts  
**Samedi 24** • 13h30 Amicale Boule Stéphanoise : 32 doublettes - Challenge Taïbi  
• Concert Harmonie Le Réveil - 20h30 Salle des Fêtes  
**Jeudi 29** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes

## Mai

**Samedi 1er**  
• Farfouille - Maison de Pays en Bresse  
• Tournoi de foot des Jeunes PRF - toute la journée Stade du Biolay  
**Lundi 03** • Don du Sang - 9h/13h Salle des Fêtes  
**Samedi 08** • Commémoration Fête de la Victoire  
• P'tit Déj Equitable du Sou des Ecoles Publiques - Dès 8h Place de la Halle  
• Journée champêtre du Restaurant Scolaire - 15h Terrain stabilis  
**Dimanche 09** • Randonnée pédestre - 14h  
**Jeudi 20** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes  
**Lundi 25** • Don du Sang - de 9h à 13h Salle des Fêtes  
**Samedi 22** • Concert de l'Harmonie « Le Réveil » - 20h30 Salle des Fêtes  
**Samedi 22 et dimanche 23** • Animations de clôture du projet « Sillons » avec la Compagnie ARNICA  
**Samedi 29** • Concours de boules amical Inter Sociétés de l'Amicale Boule Stéphanoise - Coupe Crédit Agricole - 14h  
• Spectacle et Gala de fin d'année - Proskénium - 18h Salle des Fêtes

## Juin

**Vendredi 04** • Randonnée pédestre en soirée - 19h  
**Samedi 05** • Journée Fête de la Pêche au Plan d'eau - Société de Pêche Le Sevron  
• Spectacle par Saint'é danse - 20h30 Salle des Fêtes  
**Jeudi 10** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes  
**Vendredi 11** • Assemblée Générale PRF - St Etienne-du-Bois  
**Samedi 12 et dimanche 13** • Championnat de l'Ain en Double organisé par l'Amicale Boule Stéphanoise - Clos du Sevron et Terrain Stabilisé  
**Dimanche 20** • Tournoi de foot Inter-quartiers/ Inter-associations du PRF pour St Etienne et Treffort  
**Jeudi 24** • Concours 16 quadrettes vétérans, challenge municipalité par l'Amicale Boule Stéphanoise 14h  
**Vendredi 25** • Fête de fin d'année Ecoles Publiques - Fin d'après-midi Cour de l'Ecole Primaire  
**Dimanche 27** • Kermesse de l'Ecole Privée

VOICI  
VOTRE CALENDRIER  
DES  
MANIFESTATIONS  
À CONSERVER  
PRÉCIEUSEMENT  
POUR NE RIEN  
MANQUER  
TOUT AU LONG  
DE L'ANNÉE 2010

(DÉCOUPEZ  
SELON  
LES POINTILLÉS)



## Juillet

**Jeudi 1er** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes  
**Samedi 03** • Concours de Pétanque et repas poulets à la broche Société de Chasse St Hubert - Stade du Biolay  
**Dimanche 04** • Festival de Musique à St Nizier-le-Bouchoux  
**Dimanche 11** • Pique Nique des Anciens d'AFN à Rosy  
**Lundi 12** • Don du Sang - 16h/19h Salle des Fêtes  
**Mercredi 14** • Journée Privée Amicale des Sapeurs Pompiers  
**Dimanche 18** • Méchoui des Donneurs de Sang - 12h Stade du Biolay  
**Vendredi 23** • Don du Sang à Treffort - 10h/13h  
**Du vendredi 23 au dimanche 25** • Vogue annuelle (Vendredi : soirée bréchets animée par l'orchestre Dimitri Saussard - Samedi : feux d'artifices et soirée guinguette - Dimanche : concours de Boule Lyonnaise « Loisirs » en quadrette, Challenge du Comité des Fêtes par l'Amicale Boule Stéphanoise - 14h terrain stabilisé  
**Vendredi 30** • Concours de Pétanque de Plaine Revermont Foot nocturne à Cuisiat  
• Concours 32 doublettes Challenge Paul et Pascal HANTZ par l'Amicale Boule Stéphanoise - 19h

## AOÛT

**Lundi 02** • Pique-nique Amicale Amitiés Rencontres - 12h Ferme de Bon Repos  
**Dimanche 08** • But d'Honneur de l'Amicale Boule Stéphanoise - 9h  
• Voyage de l'Amicale des Donneurs de Sang - Fête du Lac à Annecy

## Septembre

**Dimanche 05** • Randonnée pédestre - 14h  
• Tournoi des Jeunes « Challenge Prost » de Plaine Revermont Foot à Treffort  
**Mardi 14** • Assemblée Générale Sou des Ecoles Publiques - 20h30 Salle Annexe de la Mairie  
**Jeudi 16** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes  
• Repas des aînés - 12h30 offert par le CCAS  
**Vendredi 17** • Assemblée Générale de l'Harmonie « Le Réveil » - 20h30 Salle des Fêtes  
**Du vendredi 24 au dimanche 26** • Grande Fête du 45ème anniversaire du Jumelage à St Etienne-du-Bois  
**Samedi 25** • Vente de tartes du PRF à St Etienne et Treffort  
**Lundi 27** • Don du Sang - 9h/13h Salle des Fêtes



## Octobre

**Vendredi 1er** • Don du Sang à Treffort - 10h/13h  
• 18h Assemblée Générale Amicale Boule Stéphanoise  
**Dimanche 03** • Randonnée Pédestre - 14h  
**Mardi 05** • Assemblée Générale Comité Gestion du Restaurant Scolaire - 20h30 Restaurant Scolaire  
**Jeudi 07** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes  
**Samedi 09** • Amicale Boule Stéphanoise - 8h30 : 64 Tête à Tête - Challenge Gauthey Jean-Claude, 10h : 32 Tête à tête et 14h : 32 doublettes au Clos du Sevron et Terrain Stabilisé  
**Dimanche 10** • Expo Vente - Amicale Amitiés Rencontres - de 9h à 18h Salle Prosper Perdrix  
**Samedi 16** • Plat du Chef à emporter « Sauc'Patate » sur réservation - dès 11h Restaurant Scolaire  
**Dimanche 17** • Fête de la Paria - Maison de Pays en Bresse  
**Vendredi 22** • Elaboration du Calendrier des Fêtes et Manifestations - 20h30 Salle Annexe de la Mairie  
**Samedi 23** • Concours de Belote des Anciens d'A.F.N - 15h Salle des Fêtes  
**Jeudi 28** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes

## Novembre

**Dimanche 07** • Repas Paroissial - 12h Salle des Fêtes  
**Mercredi 10** • Concours de belote et repas de PRF - Salle des Fêtes  
**Jeudi 11** • Commémoration Armistice de 1918  
**Vendredi 12** • Assemblée Générale Amicale Amitiés Rencontres - 14h Salle des Fêtes  
**Vendredi 19** • Soirée beaujolais de PRF à Treffort  
**Samedi 20** • Soirée du Sou des Ecoles Publiques - 19h Salle des Fêtes  
• Messe de la Saint Hubert - Rallye au bois - 18h30  
**Dimanche 21** • Messe de la Ste Cécile et Banquet de l'Harmonie Le Réveil - Salle des Fêtes  
**Jeudi 25** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes  
**Vendredi 26** • Assemblée Générale des Anciens d'A.F.N - 18h Salle de la Claison  
**Samedi 27** • Soirée Moules Frites de la Société de Pêche Le Sevron - 20h30 Salle des Fêtes

## Décembre

**Vendredi 03** • Téléthon - 15h Foyer Communal  
**Samedi 04** • Banquet de la Sainte Barbe  
**Dimanche 05** • Marché de Noël - Maison de Pays en Bresse  
**Lundi 06** • Don du Sang - 9h/13h Salle des Fêtes  
**Jeudi 09** • Cinéma - 20h30 à la Salle des Fêtes  
**Vendredi 10** • Vente de friandises de Noël du Chef sur réservation - Dès 18h au Restaurant Scolaire  
• Marché de Noël à l'Ecole Privée 18h  
**Samedi 12** • Dégustation et vente de truffes du Chef - Dès 11h au Restaurant Scolaire  
**Vendredi 17** • Noël de l'Amicale Amitiés Rencontres - Salle des Fêtes

VOICI

VOTRE CALENDRIER  
DES  
MANIFESTATIONS  
À CONSERVER  
PRÉCIEUSEMENT  
POUR NE RIEN  
MANQUER  
TOUT AU LONG  
DE L'ANNÉE 2010

(DÉCOUPEZ

SELON  
LES POINTILLÉS)

## COORDONNÉES UTILES

Pompiers..... Tél 18  
Samu ..... Tél 15  
Gendarmerie ..... Tél 04 74 51 30 17  
Médecins  
Docteur PERRON ..... Tél 04 74 30 52 52  
Docteur SAINT-CYR ..... Tél 04 74 30 50 30  
Dentiste  
BALLIVY Louis ..... Tél 04 74 30 51 43  
Kiné  
CATHERINE Julien ..... Tél 04 74 30 55 74  
Pharmacie ..... Tél 04 74 30 51 67  
Infirmières ..... Tél 04 74 30 50 12  
Hôpital Fleyriat ..... Tél 04 74 45 46 47  
Centre Anti-poisons ..... Tél 04 78 54 14 14  
Service Eaux SOGEDO..... Tél 03 84 48 83 37  
Poste ..... Tél 04 74 25 89 30  
Salle des Fêtes ..... Tél 04 74 30 58 03

Foyer ..... Tél 04 74 30 51 95  
Crèche - Halte Garderie..... Tél 04 74 25 08 46  
Centre de Loisirs ..... Tél 04 74 30 55 10  
Médiathèque de la Fontaine Tél 04 74 25 86 41  
Ecole Maternelle Publique Tél 04 74 30 50 80  
Ecole Primaire Publique ..... Tél 04 74 30 59 20  
Ecole Privée ..... Tél 04 74 30 50 26  
Office de Tourisme..... Tél 04 74 30 59 67  
Comité des Fêtes..... Tél 04 74 30 54 37

MAIRIE : ..... Tél 04 74 30 50 36  
Fax 04 74 25 85 72  
Horaires : du Lundi au Samedi de 9h à 12h  
+ Mardi et Jeudi de 14h à 17h  
e-mail : [mairie@st-etienne-du-bois.fr](mailto:mairie@st-etienne-du-bois.fr)

[www.st-etienne-du-bois.fr](http://www.st-etienne-du-bois.fr)

## Naissances

01 décembre 2008 – Sarah BENADDA fille de Norredine BENADDA et Salima KISSI  
 12 décembre 2008 – Gaspar CEYZERIAT fils de Frédéric CEYZERIAT et Johanna COULON  
 28 décembre 2008 – Margaux MICHON, fille de Didier MICHON et Valérie Chantal BOISSE  
 03 février 2009 – Lucie BORJON, fille de Guillaume BORJON et Marjorie Dorothée Virginie SEREUSE  
 06 février 2009 – Lénaëlle, Marie, Suzanne DUBOIS, fille de Pascal Michel DUBOIS et Caroline Noëlle Marie LOYER  
 16 février 2009 – Esmanur ERTANRIVERDI, fille de Veysel et Elife UGUZ  
 06 mars 2009 – Noé, Nicolas, José ALBERTO, fils de Jean Claude ALBERTO et Julie Suzanne Joëlle MATHIUS  
 10 mars 2009 – Lalie, Rose BURDY, fille de Pierre BURDY et Sandrine Sophie DODART  
 14 mars 2009 – Gabriel, Dominique PION-MOISSONNIER, fils de Romuald Gaëtan PION et Maud Rose MOISSONNIER  
 20 mars 2009 – Mathilde, Julie ABBATE, fille de Fulvio Cédric ABBATE et Caty Marie-Georges PEREZ  
 21 mars 2009 – Clara, Thérèse, Claudie MOURLEVAT-DARCO, fille de Patrick Michel MOURLEVAT et Nathalie Michèle Françoise DARCO  
 18 mai 2009 – Ensar HASANI, fils de Enes HASANI et Resmije XHEMAJLI  
 19 mai 2009 – Elise, Eulalie, Marie BARBET, fille de Fabien BARBET et de Emmanuelle BOUJON  
 30 mai 2009 – Eléanore BOUILLLOUX, fille de Jérémy BOUILLLOUX et Isabelle Sylvia Michelle DESGOUILLES  
 07 juin 2009 – Alana MARTINEZ, fille Alexis Samuel MARTINEZ et Nausicaa Geneviève Dominique LEPAUL  
 11 juin 2009 – Betul UGUZ, fille de Ersin UGUZ et Elife TÜRK BEN  
 20 juin 2009 – Lys, Valentine COMBES, fille de Joris Pierre COMBES et Lucie CHAPEY  
 14 juillet 2009 – Clément ZIEGLER, fils de Abdel-Hamid ZIEGLER et Vanessa Jackie HERBIN  
 20 juillet 2009 – Berthille PIERRÉ, fille de Christophe Patrice PIERRÉ et Marie-Elisabeth CHANEL  
 17 juillet 2009 – Zoé, Françoise SANNA, fille de Mario SANNA et Caroline Frédérique Marie HOLDRINET

28 juillet 2009 – Hugo BOURGEOIS, fils de Stéphane BOURGEOIS et Karima BENBOUZID  
 01 août 2009 – Chloé, Camille POMI, fille de Bertrand POMI et Virginie RAMEAU  
 10 août 2009 – Gaëtane BOUVARD, fille de Loïc BOUVARD et Ségolène DUVERNE  
 10 août 2009 – Manon, Odette, Léa TILLY-ZBICK, fille de Cyrille Christian Claude TILLY et Nathalie Laurence Muriel ZBICK  
 06 septembre 2009 – Lucas DARNAND, fils de Aurélien François DARNAND et Marie POBEL  
 23 septembre 2009 – Samed GÜVENÇ, fils de Muhammed GÜVENÇ et Ebru GUVENG  
 07 octobre 2009 – Léa BOURGEOIS, fille de Ludovic Thierry Sylvain BOURGEOIS et Anita Rolande GRAVEL  
 20 octobre 2009 – Guillaume CHAPUIS, fils de Alain CHAPUIS et Florence PUZIN

## Mariages

25 avril 2009 – FOURÉ Ronan Lois Raymond et DELORME Emmanuelle Marie  
 23 mai 2009 – CORDIER Jean-Pierre Frédéric et LAGNEAU Pauline Camille  
 20 juin 2009 – SIBELLE Cédric Michel Alban et MEDALIN Cloé Juliette Paulette  
 20 juin 2009 – DUGARET Julien Charles Alexandre et POBEL Angéline Marie  
 27 juin 2009 – MOUSSET Jean Daniel Louis Marie et DYBLET-MARTIN Colette Lucienne Françoise  
 11 juillet 2009 – GAVAND Maxime Hubert et CHAVANT Christelle Laure  
 08 août 2009 – FRANCA David Louis Bernard et GAILLOT Elodie Annie

## Décès

30 décembre 2008 – Serge Elie DESAYES – 68 ans  
 10 janvier 2009 – Lucienne Valentine COINTET épouse BULIN – 89 ans  
 27 février 2009 – Jean Gérard SAUTRON – 73 ans  
 25 mars 2009 – Nathan CAILLER – 7 ½ mois  
 23 avril 2009 – Marie-Joséphine Berthe MAGNIN veuve MACON – 94 ans  
 02 juin 2009 – Yvonne BRIDON veuve GIVORD – 85 ans

11 juin 2009 – Ahmida FARDOUSSI – 64 ans  
 13 juin 2009 – Gérard Jean Georges RAVAZ – 75 ans  
 30 juin 2009 – Michel CONVERT – 80 ans  
 03 juillet 2009 – André Jean Joseph LETHENET – 83 ans  
 08 août 2009 – Luis FERNADEZ-CALVO – 74 ans  
 26 août 2009 – Hélène Juliette Marie FRACHET veuve GUERRIER – 89 ans  
 04 septembre 2009 – Germaine Marie GALLET veuve JUGNON – 82 ans  
 28 septembre 2009 – Michel Paul JOLY – 73 ans  
 30 septembre 2009 – Marcel Marius Hippolyte TISSERAND – 82 ans

*Dates arrêtées au 15 novembre 2009*

